

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 663/96 του Συμβουλίου, της 28ης Μαρτίου 1996, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων μαγνητικών δίσκων (μικροδίσκων 3,5") καταγωγής Μαλαισίας, Μεξικού και Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής και για την οριστική είσπραξη του επιβληθέντος προσωρινού δασμού 1
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 664/96 του Συμβουλίου, της 29ης Μαρτίου 1996, για την παράταση της αναστολής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που έχει επιβληθεί στις εισαγωγές ορισμένων τύπων ηλεκτρονικών μικροκυκλωμάτων γνωστών ως EPROM (διαγράψιμες προγραμματιζόμενες μνήμες μόνο ανάγνωσης) καταγωγής Ιαπωνίας 4
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 665/96 της Επιτροπής, της 12ης Απριλίου 1996, περί παρεκκλίσεως από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3567/92 όσον αφορά τις μεταβιβάσεις δικαιωμάτων και προσωρινών εκχωρήσεων οι οποίες προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 του Συμβουλίου για την κοινή οργάνωση αγορών στον τομέα του αιγείου και προβείου κρέατος 6
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 666/96 της Επιτροπής, της 12ης Απριλίου 1996, για λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 447/96 για την πρόβλεψη ειδικών μέτρων για την εισαγωγή ελαιολάδου καταγωγής Τυνησίας και για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1477/95 για ορισμένα μεταβατικά μέτρα που αφορούν την εφαρμογή της γεωργικής συμφωνίας του Γύρου της Ουρουγουάης στον τομέα του ελαιολάδου 9
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 667/96 της Επιτροπής, της 12ης Απριλίου 1996, που καθορίζει τις κοινοτικές τιμές στην παραγωγή για τα γαρίφαλα και τα τριαντάφυλλα για την εφαρμογή του καθεστώτος κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων της ανθοκομίας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου 11
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 668/96 της Επιτροπής, της 12ης Απριλίου 1996, για την προκήρυξη διαρκούς διαγωνισμού 65 000 τόνων σκληρού σίτου που έχει στην κατοχή του ο ιταλικός οργανισμός παρέμβασης 13

* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 669/96 της Επιτροπής, της 12ης Απριλίου 1996, για τον καθορισμό της ανώτατης τιμής αγοράς και των ποσοτήτων βοείου κρέατος που αγοράζονται στην παρέμβαση με τον 1570 μερικό διαγωνισμό που πραγματοποιείται στο πλαίσιο γενικών μέτρων παρεμβάσεως σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89	16
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 670/96 της Επιτροπής, της 12ης Απριλίου 1996, σχετικά με τη χορήγηση πιστοποιητικών εισαγωγής μπανανών στο πλαίσιο της δασμολογικής ποσόστωσης για το δεύτερο τρίμηνο του 1996 (δεύτερη περίοδος) (¹)	17
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 671/96 της Επιτροπής, της 12ης Απριλίου 1996, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών	19
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 672/96 της Επιτροπής, της 12ης Απριλίου 1996, για τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των προσθέτων εισαγωγικών δασμών ορισμένων προϊόντων του τομέα της ζάχαρης	21
* Οδηγία 96/20/ΕΚ της Επιτροπής, της 27ης Μαρτίου 1996, για την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο της οδηγίας 70/157/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με την αποδεκτή ηχητική στάθμη και το σύστημα εξάτμισης των μηχανοκίνητων οχημάτων (¹)	23

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

96/268/ΕΚ:

Απόφαση της Επιτροπής, της 2ας Απριλίου 1996, σχετικά με την αναστολή των αγορών βουτύρου σε ορισμένα κράτη μέλη	36
--	----

Διορθωτικά

* Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 268/96 της Επιτροπής, της 13ης Φεβρουαρίου 1996, για τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 121/94 και (ΕΚ) αριθ. 1606/94 σχετικά με την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων του τομέα των σιτηρών προέλευσης Δημοκρατίας της Πολωνίας, Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, Τσεχικής Δημοκρατίας, Σλοβακικής Δημοκρατίας, Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και Δημοκρατίας της Ρουμανίας (ΕΕ αριθ. L 36 της 14. 2. 1996)	38
---	----

(¹) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 663/96 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 28ης Μαρτίου 1996

για την επιβολή οριστικού δασμού αντντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων μαγνητικών δίσκων (μικροδίσκων 3,5") καταγωγής Μαλαισίας, Μεξικού και Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής και για την οριστική είσπραξη του επιδληθέντος προσωρινού δασμού

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3283/94, της 22ας Δεκεμβρίου 1994, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾ και ειδικότερα το άρθρο 9,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή μετά από διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της συμβουλευτικής επιτροπής,

Εκτιμώντας:

A. ΠΡΟΣΩΡΙΝΑ ΜΕΤΡΑ

- (1) Η Επιτροπή, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2426/95⁽²⁾, στο εξής «κανονισμός για τον προσωρινό δασμό», επέβαλε προσωρινό δασμό αντντάμπινγκ στις εισαγωγές στην Κοινότητα ορισμένων μαγνητικών δίσκων (που στο εξής θα καλούνται μικροδίσκοι 3,5") καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών, Μεξικού και Μαλαισίας που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 8523 20 90.

B. ΜΕΤΑΓΕΝΕΣΤΕΡΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (2) Μετά την επιβολή του προσωρινού δασμού ένας παραγωγός της Μαλαισίας που συνεργάστηκε, και μια εταιρεία παραγωγής στις Ηνωμένες Πολιτείες και στο Μεξικό, που είχε ενημερώσει ρητώς την Επιτροπή σχετικά με την πρόθεσή της να μη συνεργαστεί κατά τη διαδικασία, έγιναν δεκτοί σε ακρόαση από την Επιτροπή. Τα δύο μέρη υπέβαλαν

επίσης γραπτές παρατηρήσεις σχετικά με τα συμπεράσματα.

- (3) Κατόπιν αιτήσεώς τους, τα μέρη ενημερώθηκαν σχετικά με τα ουσιαστικά γεγονότα και τις παρατηρήσεις βάσει των οποίων η Επιτροπή προτίθετο να συστήσει την επιβολή οριστικών δασμών και την οριστική είσπραξη των ποσών που είχαν κατατεθεί ως εγγύηση μέσω του προσωρινού δασμού. Καθορίστηκε επίσης εύλογη περίοδος εντός της οποίας τα μέρη μπορούσαν να κάνουν τις παρατηρήσεις τους μετά την κοινοποίηση των αποτελεσμάτων.
- (4) Λόγω του όγκου και του περίπλοκου χαρακτήρα των στοιχείων που εξετάστηκαν, δεν ήταν δυνατό να περατωθεί η έρευνα εντός της προθεσμίας που προβλέπεται στο άρθρο 6, παράγραφος 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3283/94 (στο εξής «δασικός κανονισμός»).

Γ. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΙΩΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

- (5) Επειδή δεν υποβλήθηκαν νέα επιχειρήματα όσον αφορά το υπό εξέταση και το ομοιόδες προϊόν, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα που συνάγονται στις παραγράφους 8 έως 12 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό.

Δ. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (6) Για να συναχθούν οριστικά συμπεράσματα, το ντάμπινγκ καθορίστηκε με βάση τη μέθοδο που είχε χρησιμοποιηθεί για τον προσωρινό καθορισμό του. Ο υπολογισμός των περιθωρίων ντάμπινγκ χρησιμοποιήθηκε μόνον για να ληφθούν υπόψη τα ενδεχόμενα λάθη ή οι τεχνικές τροποποιήσεις στο βαθμό που τα μέρη είχαν υποβάλει νέα στοιχεία και επιχειρήματα για τις μεθόδους υπολογισμού.
- (7) Βάσει των ανωτέρω, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα που αναφέρονται στις παραγράφους 14 έως 20 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό, με τις κατάλληλες τροποποιήσεις.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1251/95 (ΕΕ αριθ. L 122 της 2. 6. 1995, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 249 της 17. 10. 1995, σ. 3.

Περιθώρια του ντάμπινγκ**α) Παραγωγοί που συνεργάστηκαν**

- (8) Σε ό,τι αφορά τους παραγωγούς των Ηνωμένων Πολιτειών και του Μεξικού που συνεργάστηκαν, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα που συνάγονται στην παράγραφο 21 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό.
- (9) Βάσει των τεχνικών τροποποιήσεων που έγιναν στον υπολογισμό της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής για έναν παραγωγό της Μαλαισίας που συνεργάστηκε, τα οριστικά περιθώρια του ντάμπινγκ που καθόρισε η Επιτροπή, εκφρασμένα ως ποσοστά της τιμής του προϊόντος ελεύθερου στα σύνορα της Κοινότητας, για καθεμία από τις ενδιαφερόμενες εταιρείες, είναι τα ακόλουθα:
- Mega High Tech 31,8 %,
 - Diskcomp 46,4 %

β) Παραγωγοί που δεν συνεργάστηκαν

- (10) Λόγω ελλείψεως παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα των παραγράφων 23 και 24 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό.

E. ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ

- (11) Δεν υποβλήθηκαν νέα επιχειρήματα σχετικά με τον ορισμό της κοινοτικής βιομηχανίας. Επομένως επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα που συνάγονται στις παραγράφους 25 έως 28 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό.

ΣΤ. ΖΗΜΙΑ**1. Τιμές των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ**

- (12) Ο παραγωγός στις Ηνωμένες Πολιτείες και στο Μεξικό που αναφέρεται στην παράγραφο 2, πρόεβαλε αντιρρήσεις όσον αφορά τη χρησιμοποίηση των στοιχείων της Eurostat ως θετικά αποδεικτικά στοιχεία για τις χαμηλότερες των κοινοτικών τιμές που εφήρμοζαν οι εταιρείες που δεν συνεργάστηκαν, και αυτό για δύο λόγους: κατ' αρχήν, επειδή το σύστημα διανομής στην κοινοτική αγορά είναι παρόμοιο με εκείνο των αμερικανών και μεξικανών παραγωγών που συνεργάστηκαν, οποιαδήποτε χαμηλότερη τιμή από τις κοινοτικές που εφήρμοζε, ήταν ελάχιστη δεύτερον, επειδή ο κωδικός ΣΟ στο οποίο στηρίζονται τα στοιχεία της Eurostat για τους μικροδίσκους 3,5" αποτελεί κατηγορία «καλάθι» που καλύπτει περισσότερα από τα εν λόγω προϊόντα, τα συμπεράσματα που συνάγονται με βάση αυτά τα στοιχεία, ενδέχεται να μην είναι ακριβή.

Αυτοί οι ισχυρισμοί απορρίπτονται.

Με βάση την ρητή απόφαση αυτού του παραγωγού να μη συνεργαστεί κατά την έρευνα, το επιχειρήμα

του ότι τα περιθώρια των χαμηλότερων των κοινοτικών τιμών είναι ελάχιστα, δεν υποστηρίζεται από κανένα αποδεικτικό στοιχείο, και συνεπώς ισχυριζομαι με απλό ισχυρισμό.

Σε ό,τι αφορά τη δεύτερη αντίρρηση, είναι η συνήθης πραγματική των κοινοτικών οργάνων να χρησιμοποιούν τα στοιχεία της Eurostat ως τα καλύτερα θετικά διαθέσιμα στοιχεία των όγκων των εισαγωγών και των τιμών ελλείψει πιο αξιόπιστων ενδείξεων από άλλες πηγές. Επιπλέον, η μέθοδος που χρησιμοποίησε η Επιτροπή σ' αυτήν και σε δύο άλλες προηγούμενες διαδικασίες (βλ. παράγραφος 7 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό) για να εξετάσει τον χαρακτήρα «καλαθίου» του εν λόγω κωδικού ΣΟ, θεωρήθηκε εύλογη και δεν αποτέλεσε αντικείμενο κριτικής εκ μέρους των ενδιαφερομένων μερών. Εν πάση περιπτώσει, ο εν λόγω παραγωγός δεν υπέβαλε κανένα αποδεικτικό στοιχείο για το εάν, και σε ποιο βαθμό, τα στοιχεία της Eurostat είναι παραπλανητικά σε ό,τι αφορά το εν λόγω προϊόν.

2. Άλλα συμπεράσματα για τη ζημία

- (13) Δεν υποβλήθηκαν νέα στοιχεία και επιχειρήματα σε σχέση με τη σώρευση, την αιτιώδη συνάφεια και τα άλλα συμπεράσματα για τη ζημία. Επομένως επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα που αναφέρονται στις παραγράφους 30 έως 45 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό.

Z. ΤΑ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΑ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

- (14) Δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις όσον αφορά τα συμφέροντα της Κοινότητας στο πλαίσιο αυτής της διαδικασίας και δεν έγινε κανένα σχόλιο από τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με τα προσωρινά συμπεράσματα για το κοινοτικό συμφέρον.

Επομένως επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα που συνάγονται στις παραγράφους 46 έως 50 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό.

H. ΔΑΣΜΟΣ

- (15) Δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις όσον αφορά τη μέθοδο που χρησιμοποίησε η Επιτροπή για τον καθορισμό των ποσοστών του δασμού που πρέπει να εφαρμοστεί, όπως καθορίζονται στις παραγράφους 51 έως 55 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό.

Επομένως αυτά τα συμπεράσματα επιβεβαιώνονται και, επειδή τα περιθώρια του ντάμπινγκ όπως οριστικοποιήθηκαν, υπερβαίνουν τα όρια της ζημίας που καθορίστηκαν για τους παραγωγούς που συνεργάστηκαν στην Μαλαισία, τα μέτρα πρέπει να επιβληθούν στα επίπεδα αυτών των περιθωρίων της ζημίας. Επειδή τα περιθώρια της ζημίας που καθορίστηκαν

για τους παραγωγούς που συνεργάστηκαν στο Μεξικό και στις Ηνωμένες Πολιτείες, είναι αμελητέα, δεν πρέπει να επιβληθούν οριστικά μέτρα αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές του ομοειδούς προϊόντος που κατασκευάζεται από αυτούς τους παραγωγούς.

Θ. ΕΙΣΠΡΑΞΗ ΤΩΝ ΠΡΟΣΩΡΙΝΩΝ ΔΑΣΜΩΝ

- (16) Με βάση τα περιθώρια ντάμπινγκ που καθορίστηκαν, η ζημία που έχει προκληθεί στην κοινοτική βιομηχανία, και λόγω της επισφαλούς κατάστασης αυτής της βιομηχανίας, θεωρείται αναγκαίο να εισπραχθούν οριστικά τα ποσά που έχουν κατατεθεί ως εγγύηση μέσω του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ για όλες τις εταιρείες και στα ποσοστά του δασμού που επιβάλλεται οριστικά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές μικροδίσκων 3,5" χρησιμοποιούμενων για την καταγραφή και αποθήκευση ψηφιακών στοιχείων υπολογιστή, που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 8523 20 90 (κωδικός Taric 8523 20 90* 10) και καταγωγής Μαλαισίας, Μεξικού και Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής.

2. Το ποσοστό του δασμού που πρέπει να εφαρμοστεί στην καθαρή τιμή, ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας, προ δασμού είναι:

Χώρα	Ποσοστό του δασμού (%)	Πρόσθετος κωδικός Taric
Μαλαισία	46,4	8858
Μεξικό	44,0	8882
Ηνωμένες Πολιτείες	44,0	8857

με εξαίρεση τις εισαγωγές των προϊόντων που κατασκευάζονται και εξάγονται στην Κοινότητα από τις ακόλουθες εταιρείες για τις οποίες εφαρμόζονται τα ακόλουθα ποσοστά του δασμού:

Χώρα και παραγωγός	Ποσοστό του δασμού (%)	Πρόσθετος κωδικός Taric
Μαλαισία		
— Mega High Tech	12,8	8855
— Diskcomp	26,4	8856

3. Ο δασμός δεν εφαρμόζεται στις εισαγωγές του προϊόντος που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και το οποίο κατασκευάζεται και πωλείται προς εξαγωγή στην Κοινότητα από τις ακόλουθες εταιρείες:

Χώρα και παραγωγός	Πρόσθετος κωδικός Taric
Μεξικό	
— Verbatim	8854
Ηνωμένες Πολιτείες	
— 3M	8853
— TDK	8853
— Verbatim	8853

4. Εκτός και εάν θεσπιστούν διαφορετικές διατάξεις, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Τα ποσά που έχουν κατατεθεί ως εγγύηση μέσω του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2426/95, εισπράττονται οριστικώς μέχρι το ύψος του οριστικώς επιβληθέντος δασμού.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Μαρτίου 1996.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. CLO

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 664/96 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 29ης Μαρτίου 1996

για την παράταση της αναστολής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που έχει επιβληθεί στις εισαγωγές ορισμένων τύπων ηλεκτρονικών μικροκυκλωμάτων γνωστών ως EPROM (διαγράψιμες προγραμματιζόμενες μνήμες μόνο ανάγνωσης) καταγωγής Ιαπωνίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 4,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή, όπως προβλέπεται στον προαναφερόμενο κανονισμό,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το Συμβούλιο, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 577/91⁽²⁾, επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές στην Κοινότητα ορισμένων τύπων ηλεκτρονικών μικροκυκλωμάτων γνωστών ως EPROM (διαγράψιμες προγραμματιζόμενες μνήμες μόνο ανάγνωσης), καταγωγής Ιαπωνίας, που υπάγονται στους ακόλουθους κωδικούς της ΣΟ:
 - 8542 11 33, 8542 11 34, 8542 11 35 ή 8542 11 36 για τις τελικές διαγράψιμες με υπεριώδεις ακτίνες μνήμες EPROM,
 - ex 8542 11 38 για τις τελικές μνήμες Flash EPROM,
 - ex 8542 11 76 για τις μνήμες OTP (one-time programmable read-only memories - άπαξ προγραμματιζόμενες μνήμες μόνο ανάγνωσης),
 - ex 8542 11 01 για τους δίσκους ημιαγωγού για όλους τους τύπους EPROM, και
 - ex 8542 11 05 για τα μικροπλακίδια και τις μικροπλακέτες για όλους τους τύπους EPROM.
- (2) Με την απόφαση 95/272/ΕΚ⁽³⁾, η Επιτροπή ανέστειλε τους οριστικούς δασμούς αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν στη μνήμες EPROM καταγωγής Ιαπωνίας για περίοδο εννέα μηνών, με την αιτιολογία ότι είχε μεταβληθεί προσωρινά η κατάσταση της αγοράς για το εν λόγω προϊόν, στο βαθμό που δεν ασκείτο πλέον ζημιογόνο ντάμπινγκ και ότι, επομένως, τα μέτρα μπορούσαν να ανασταλούν για την εν λόγω περίοδο.
- (3) Στις 8 Οκτωβρίου 1995, η Επιτροπή κίνησε ενδιάμεση διαδικασία επανεξέτασης⁽⁴⁾ των μέτρων αντιντά-

μπινγκ που επιβλήθηκαν στις μνήμες EPROM καταγωγής Ιαπωνίας, δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3283/94⁽⁵⁾. Η εν λόγω διαδικασία επανεξέτασης δεν έχει ακόμη περατωθεί.

- (4) Όπως και στην περίπτωση ενός άλλου τύπου ηλεκτρονικών μικροκυκλωμάτων, των DRAM, όπου η αναστολή των δασμών αντιντάμπινγκ παρετάθη για ένα έτος με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 399/96, η Επιτροπή, με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες για την κατάσταση της αγοράς, ειδικότερα τις εκθέσεις για τις πωλήσεις που πραγματοποιούν οι ενδιαφερόμενοι εξαγωγείς, εξέτασε κατά πόσον πληρούνται ακόμη οι όροι για την παράταση της αναστολής του δασμού αντιντάμπινγκ για τις εισαγωγές EPROM. Ειδικότερα, το διαθέσιμα στατιστικά στοιχεία και τα στοιχεία για τις πωλήσεις που έλαβε η Επιτροπή από τους κοινοτικούς παραγωγούς και όλους τους γνωστούς ιάπωνες εξαγωγείς, δείχνουν ότι, καθόσον πλησιάζει η λήξη της αρχικής περιόδου αναστολής του δασμού αντιντάμπινγκ, η αγορά EPROM στην Κοινότητα εξακολουθεί να είναι σταθερή, με μεγαλύτερη ζήτηση από την προσφορά. Οι τιμές πώλησης είναι υψηλές και οι χρηματοοικονομικές επιδόσεις του κοινοτικού κλάδου παραγωγής εξακολουθούν να είναι ευνοϊκές. Όπως διαπιστώθηκε, ισχύουν γενικά στην αγορά οι συνθήκες που περιγράφονται στην αιτιολογική σκέψη⁽⁶⁾ της απόφασης 95/272/ΕΚ. Σύμφωνα με τις προβλέψεις για την αγορά, η κατάσταση αυτή θα παραμείνει αμετάβλητη τουλάχιστον για τους επόμενους δώδεκα μήνες.
- (5) Ωστόσο, η Επιτροπή θεωρεί επίσης ότι, λόγω του κυκλικού χαρακτήρα της αγοράς EPROM που διαπιστώθηκε κατά το παρελθόν, τη σημερινή κατάσταση της αγοράς μπορεί να ακολουθήσει η αντίστροφη καθοδική τάση, γεγονός που μπορεί να καταλήξει στην επανάληψη του ζημιογόνου ντάμπινγκ και να απαιτήσει εκ νέου την εφαρμογή μέτρων αντιντάμπινγκ. Η σκέψη αυτή υποστηρίζεται από το γεγονός ότι, τελευταία, έχει δημιουργηθεί νέα σημαντική ικανότητα παραγωγής παγκοσμίως, ιδίως στην Ιαπωνία, και ότι, επιπλέον, προβλέπεται περαιτέρω αύξηση της ικανότητας στο προσεχές μέλλον. Είναι εύλογο να θεωρηθεί ότι αυτή η αύξηση της ικανότητας παραγωγής παγκοσμίως ενδέχεται να επιδεινώσει στο μέλλον την πιθανή καθοδική τάση της αγοράς.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 56 της 6. 3. 1996, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 65 της 12. 3. 91, σ. 1. Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2860/93, (ΕΕ αριθ. L 262 της 21. 10. 93, σ. 1).⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 165 της 15. 7. 1995, σ. 26.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. C 262 της 7. 10. 1995, σ. 9.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 1. Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 55 της 6. 3. 1996, σ. 1.

- (6) Βάσει των προεκτεθέντων, θεωρείται σκόπιμο να παραταθεί η αναστολή του εν λόγω δασμού αντιντάμπινγκ πέραν της αρχικής περιόδου εννέα μηνών, για περίοδο ενός έτους, και φαίνεται μάλλον απίθανο να επαναληφθεί η άσκηση ζημιόγону ντάμπινγκ όσον αφορά τις μνήμες EPROM στην κοινοτική αγορά λόγω της παράτασης αυτής.
- (7) Επομένως, σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3283/94, η Επιτροπή ενημέρωσε τον καταγγέλλοντα σχετικά με την πρόθεσή της να προτείνει την παράταση από το Συμβούλιο της αναστολής του προαναφερόμενου δασμού αντιντάμπινγκ για περίοδο ενός έτους και του έδωσε τη δυνατότητα να υποβάλει τις παρατηρήσεις του. Ο καταγγέλλων δεν προέβαλε αντιρρήσεις ως προς αυτό.
- (8) Εν κατακλείδι, η Επιτροπή θεωρεί ότι πληρούνται οι προϋποθέσεις για την παράταση της αναστολής του εν λόγω δασμού, δυνάμει του άρθρου 14, παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96, και ότι, επομένως, η αναστολή των δασμών θα πρέπει να παραταθεί για περίοδο ενός έτους.
- (9) Η Επιτροπή θα εξακολουθήσει να παρακολουθεί επισταμένως την εξέλιξη της αγοράς EPROM και τη συμπεριφορά των επιμέρους συμμετεχόντων στην αγορά, όπως είχε γίνει και κατά την αρχική περίοδο της αναστολής. Στην περίπτωση που διαπιστωθεί ότι μία κατάσταση μπορεί να προκαλέσει την επανάληψη ζημίας εις βάρος του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, η Επιτροπή θα προτείνει στο Συμβούλιο να επιβάλει εκ νέου τους προαναφερόμενους δασμούς αντιντάμπινγκ χωρίς καθυστέρηση.
- (10) Για το σκοπό αυτό, θα εξακολουθήσει να υφίσταται η υποχρέωση υποβολής εκθέσεων για τις πωλήσεις

και τις τιμές στο πλαίσιο των υποχρεώσεων που έχουν αναληφθεί, ώστε να μπορεί η Επιτροπή να παρακολουθεί την πορεία της αγοράς EPROM. Ωστόσο, κατά την περίοδο παράτασης της αναστολής του δασμού αντιντάμπινγκ, θα πρέπει να αρθεί η υποχρέωση τήρησης των διατάξεων σχετικά με την ελάχιστη τιμή στο πλαίσιο των υποχρεώσεων που έχουν αναληφθεί. Επομένως, θα διακοπεί κατά την εν λόγω περίοδο, ο τριμηνιαίος υπολογισμός και κοινοποίηση των τιμών αυτών από την Επιτροπή στις ενδιαφερόμενες εταιρείες.

- (11) Ζητήθηκε η γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής σχετικά με την αναστολή του δασμού αντιντάμπινγκ, η οποία δεν προέβαλε αντιρρήσεις,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Παρατείνεται η αναστολή του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 577/91 στις εισαγωγές ορισμένων τύπων ηλεκτρονικών μικροκυκλωμάτων γνωστών ως EPROM (διαγράψιμες προγραμματιζόμενες μνήμες μόνο ανάγνωσης) καταγωγής Ιαπωνίας για περίοδο ενός έτους έως τις 15 Απριλίου 1997.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Μαρτίου 1996.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

T. TREU

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 665/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Απριλίου 1996

περί παρεκκλίσεως από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3567/92 όσον αφορά τις μεταβιβάσεις δικαιωμάτων και προσωρινών εκχωρήσεων οι οποίες προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 του Συμβουλίου για την κοινή οργάνωση αγορών στον τομέα του αιγείου και προβείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 του Συμβουλίου, της 25ης Σεπτεμβρίου 1989 για την κοινή οργάνωση αγορών στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1265/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5α παράγραφος 4 στοιχείο στ) και το άρθρο 5β παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι η εφαρμογή του καθεστώτος των ατομικών ορίων που θεσπίζεται με το άρθρο 5α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89, η οποία πραγματοποιείται δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3567/92 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1847/95⁽⁴⁾, είχε ως συνέπεια να ανακύψουν, στη διάρκεια της εμπορίας 1995, διοικητικές δυσκολίες στο Ηνωμένο Βασίλειο με αποτέλεσμα να καθυστερήσει η απόδοση του εθνικού αποθέματος στη διάρκεια της εν λόγω περιόδου· ότι, εξαιτίας του γεγονότος αυτού, ορισμένοι παραγωγοί δεν μπόρεσαν να προβούν σε μεταβιβάσεις δικαιωμάτων ή προσωρινές εκχωρήσεις οι οποίες προβλέπονται από το άρθρο 5α παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89, εντός της προβλεπόμενης από το άρθρο 7 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3567/92 προθεσμίας για την περίοδο εμπορίας 1995· ότι φαίνεται, επομένως, σκόπιμο να επιτραπεί στο εν λόγω κράτος μέλος, υπό ορισμένους όρους, στόχος των οποίων είναι ο μέγιστος δυνατός περιορισμός του κινδύνου παρατυπιών, να ορίσει, για την περίοδο εμπορίας 1995, μια δεύτερη προθεσμία για την κοινοποίηση των εν λόγω μεταβιβάσεων δικαιωμάτων ή προσωρινών εκχωρήσεων από τους παραγωγούς αυτούς·

ότι οι ίδιες διοικητικές δυσκολίες είναι δυνατόν να επηρεάσουν επίσης αρνητικά το μηχανισμό μεταβιβάσεων και προσωρινών εκχωρήσεων δικαιωμάτων για την περίοδο 1996· ότι είναι, επομένως, σκόπιμο να δοθεί η δυνατότητα, υπό τους ίδιους όρους με εκείνους που αναφέρονται παραπάνω, στο κράτος μέλος αυτό να ορίσει επίσης μια δεύτερη προθεσμία για ορισμένες μεταβιβάσεις και προσωρινές εκχωρήσεις, για την περίοδο εμπορίας 1996·

ότι, η εφαρμογή του ειδικού αποθέματος ανωτάτου ορίου 600 000 δικαιωμάτων για την Ιταλία και την Ελλάδα αντιστοίχως, που θεσπίζεται με το άρθρο 5β παράγραφος 1 του

κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89, η οποία πραγματοποιείται δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2134/95 της Επιτροπής⁽⁵⁾, έχει ως αποτέλεσμα τη δημιουργία συμπληρωματικών δικαιωμάτων πριμοδότησης για την προβατίνα και την αίγα υπέρ ορισμένων παραγωγών, από την περίοδο εμπορίας 1995· ότι τα εν λόγω δικαιώματα απονεμήθηκαν λαμβάνοντας υπόψη το επιλέξιμο ζωικό κεφάλαιο το οποίο βρισκόταν στην κατοχή των παραγωγών αυτών, στη διάρκεια των περιόδων εμπορίας 1991 και 1992· ότι η σύνθεση των κοπαδιών τα οποία είχαν στη κατοχή τους οι εν λόγω παραγωγοί τροποποιήθηκε αισθητά μετά τις εν λόγω περιόδους εμπορίας· ότι είναι, επομένως, σκόπιμο να δοθεί άδεια για τις μεταβιβάσεις ή τις προσωρινές εκχωρήσεις συμπληρωματικών δικαιωμάτων που δημιουργήθηκαν τελευταία· ότι είναι, επομένως, εξαιτίας του γεγονότος αυτού, αναγκαίο να επιτραπεί στην Ιταλία και την Ελλάδα να ορίσουν για τις περιόδους εμπορίας 1995 και 1996 μια δεύτερη προθεσμία για την κοινοποίηση από τους ενδιαφερόμενους παραγωγούς των εν λόγω μεταβιβάσεων ή προσωρινών εκχωρήσεων δικαιωμάτων·

ότι αυτοί οι ίδιοι λόγοι καθιστούν αναγκαίο να επιτραπεί κατ' εξαίρεση, στην Ιταλία, στην Ελλάδα και στο Ηνωμένο Βασίλειο, να παρατείνονται, για τις περιόδους εμπορίας 1995 και 1996, την προθεσμία που προβλέπεται από το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3567/92, για την κοινοποίηση των μεταβιβάσεων δικαιωμάτων στην πριμοδότηση καθώς και τις προσωρινές εκχωρήσεις των δικαιωμάτων αυτών·

ότι ο καθορισμός μιας δεύτερης προθεσμίας για την κοινοποίηση μεταβιβάσεων ή προσωρινών εκχωρήσεων δικαιωμάτων υπό τους όρους που αναφέρονται παραπάνω καθιστά επίσης αναγκαία την παρέκκλιση από τις προβλεπόμενες διατάξεις του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3567/92 όσον αφορά τις περιόδους εμπορίας 1995, 1996, και 1997 για την Ιταλία, την Ελλάδα και το Ηνωμένο Βασίλειο·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης αιγείου και προβείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στη διάρκεια των περιόδων εμπορίας 1995, 1996 και 1997, το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3567/92 δεν εφαρμόζεται:

(1) ΕΕ αριθ. L 289 της 7. 10. 1989, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 123 της 3. 6. 1995, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 362 της 11. 12. 1992, σ. 41.

(4) ΕΕ αριθ. L 177 της 28. 7. 1995, σ. 32.

(5) ΕΕ αριθ. L 214 της 8. 9. 1995, σ. 12.

- α) όσον αφορά το Ηνωμένο Βασίλειο, για τα δικαιώματα τα οποία έχουν αποκτηθεί με μεταβίβαση ή/και προσωρινή εκχώρηση οι οποίες έγιναν στη διάρκεια της εν λόγω περιόδου εμπορίας, πριν την κοινοποίηση της απόδοσης δικαιωμάτων των εθνικών αποθεμάτων σχετικά με την ίδια περίοδο εμπορίας·
- β) όσον αφορά την Ιταλία και την Ελλάδα, για τα δικαιώματα τα οποία αποκτήθηκαν, από την περίοδο εμπορίας 1995, κατ' εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2134/95.

Άρθρο 2

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 7 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3567/92 και όσον αφορά τις περιόδους εμπορίας 1995 και 1996, το Ηνωμένο Βασίλειο μπορεί να προβλέψει μια δεύτερη προθεσμία για τους παραγωγούς οι οποίοι πληρούν έναν από τους ακόλουθους όρους:

1. Για την περίοδο εμπορίας 1995

- α) Όσον αφορά τους παραγωγούς οι οποίοι προσφέρουν δικαιώματα: θα πρέπει να διαθέτουν, κατά τη στιγμή της εκχώρησης, συνολική ποσότητα δικαιωμάτων στην πριμοδότηση ανώτερη από την ποσότητα για την οποία ζητήθηκε η πριμοδότηση στο πλαίσιο αυτής της περιόδου εμπορίας. Επιπλέον, η εκχώρηση μπορεί να αφορά, κατ' ανώτατο όριο, μόνον, τη διαφορά ανάμεσα στη συνολική ποσότητα δικαιωμάτων και τη ζητηθείσα ποσότητα στο πλαίσιο της ίδιας περιόδου εμπορίας·
- β) όσον αφορά τους παραγωγούς οι οποίοι αποκτούν δικαιώματα:
- i) είτε να μην έχουν αποκτήσει μέσω του εθνικού αποθέματος όλα τα ζητηθέντα δικαιώματα στη διάρκεια της περιόδου αυτής,
- ii) είτε να έχουν αποσύρει δικαιώματα, από την περίοδο εμπορίας 1995, κατ' εφαρμογή του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3567/92 δυνάμει του οποίου γεννάται το δικαίωμα γι' αυτήν την απόσυρση, η κοινοποίηση της οποίας τους έγινε το νωρίτερο δέκα εργάσιμες ημέρες πριν από τη λήξη της πρώτης προθεσμίας η οποία ορίστηκε από το Ηνωμένο Βασίλειο για την κοινοποίηση των μεταβιβάσεων και προσωρινών εκχωρήσεων, στη διάρκεια της περιόδου εμπορίας 1995.

2. Για την περίοδο εμπορίας 1996

- α) Όσον αφορά τους παραγωγούς οι οποίοι προσφέρουν δικαιώματα: να διαθέτουν, κατά τη στιγμή της εκχώρησης, συνολική ποσότητα δικαιωμάτων στην πριμοδότηση ανώτερη από την ποσότητα για την οποία είχε ζητηθεί η πριμοδότηση για αυτή την περίοδο εμπορίας. Άλλωστε, η εκχώρηση μπορεί να αφορά κατ' ανώτατο όριο, μόνον, τη διαφορά ανάμεσα στη συνολική ποσότητα δικαιωμάτων και τη ζητηθείσα ποσότητα για την ίδια περίοδο εμπορίας·

- β) όσον αφορά τους παραγωγούς οι οποίοι αποκτούν δικαιώματα:

- i) είτε να μην έχουν αποκτήσει μέσω του εθνικού αποθέματος όλα τα ζητηθέντα δικαιώματα για την περίοδο εμπορίας 1996,
- ii) είτε να έχουν αποσύρει δικαιώματα, από την περίοδο εμπορίας 1996, κατ' εφαρμογή του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3567/92, δυνάμει του οποίου γεννάται το δικαίωμα γι' αυτήν την απόσυρση, η κοινοποίηση της οποίας τους έγινε το νωρίτερο δέκα εργάσιμες ημέρες πριν την λήξη της πρώτης προθεσμίας που ορίστηκε από το Ηνωμένο Βασίλειο για την κοινοποίηση των μεταβιβάσεων και προσωρινών εκχωρήσεων, στο πλαίσιο της περιόδου εμπορίας 1996.

Άρθρο 3

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 7 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3567/92 και όσον αφορά τις περιόδους εμπορίας 1995 και 1996, η Ιταλία και η Ελλάδα, μπορούν να προβλέψουν μια δεύτερη προθεσμία για τους παραγωγούς οι οποίοι ανταποκρίνονται σε έναν από τους ακόλουθους όρους:

- α) Όσον αφορά τους παραγωγούς οι οποίοι προσφέρουν δικαιώματα: να διαθέτουν, κατά τη στιγμή της εκχώρησης, συνολική ποσότητα δικαιωμάτων στην πριμοδότηση ανώτερη από την ποσότητα για την οποία ζητήθηκε/θα ζητηθεί η πριμοδότηση για μια από αυτές τις δύο περιόδους εμπορίας. Άλλωστε, η εκχώρηση μπορεί να αφορά κατ' ανώτατο όριο, μόνον, τον αριθμό των δικαιωμάτων τα οποία χορηγούνται σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2134/95·
- β) όσον αφορά τους παραγωγούς οι οποίοι αποκτούν δικαιώματα: να διαθέτουν, κατά τη στιγμή της εκχώρησης, συνολική ποσότητα δικαιωμάτων στην πριμοδότηση κατώτερη από την ποσότητα για την οποία ζητήθηκε/θα ζητηθεί η πριμοδότηση για μια από αυτές τις δύο περιόδους εμπορίας.

Άρθρο 4

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3567/92 και, όσον αφορά τις περιόδους εμπορίας 1995 και 1996, η κοινοποίηση της Ιταλίας, της Ελλάδας και του Ηνωμένου Βασιλείου, γίνεται πριν από την ημερομηνία η οποία ορίζεται από καθένα από αυτά τα κράτη μέλη στην περίπτωση κατά την οποία η κοινοποίηση μεταβίβασης ή προσωρινής εκχώρησης του δικαιώματος πραγματοποιήθηκε πριν τη λήξη μιας δεύτερης περιόδου προθεσμίας, η οποία ορίστηκε από αυτά τα κράτη μέλη, σύμφωνα με τα άρθρα 2 και 3 του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την έναρξη της περιόδου εμπορίας 1995 και έως το τέλος της περιόδου εμπορίας 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 666/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Απριλίου 1996

για λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 447/96 για την πρόβλεψη ειδικών μέτρων για την εισαγωγή ελαιολάδου καταγωγής Τυνησίας και για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1477/95 για ορισμένα μεταβατικά μέτρα που αφορούν την εφαρμογή της γεωργικής συμφωνίας του Γύρου της Ουρουγουάης στον τομέα του ελαιολάδου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 447/96 του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 1996, για την πρόβλεψη ειδικών μέτρων για την εισαγωγή ελαιολάδου καταγωγής Τυνησίας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94 του Συμβουλίου, της 22ας Φεβρουαρίου 1994, σχετικά με τις προσαρμογές και τα μεταβατικά μέτρα στον τομέα της γεωργίας που είναι αναγκαία για την εφαρμογή των συμφωνιών οι οποίες έχουν συναφθεί στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι, σε εφαρμογή των άρθρων 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 447/96, πρέπει να προβλεφθεί ο αριθμός εισαγωγών ελαιολάδου καταγωγής Τυνησίας: ότι η παρούσα και η προβλεπόμενη κατάσταση εφοδιασμού της κοινοτικής αγοράς ελαιολάδου επιτρέπει τη διάθεση της προβλεπόμενης ποσότητας χωρίς κίνδυνο διαταράξεως της αγοράς εάν οι εισαγωγές δεν συγκεντρωθούν σε μία θραεία περίοδο κάθε περιόδου εμπορίας: ότι πρέπει, συνεπώς, να προβλεφθεί ότι τα πιστοποιητικά εισαγωγής μπορούν να εκδοθούν σύμφωνα με μηνιαίο χρονοδιάγραμμα:

ότι η εισαγόμενη ποσότητα ελαιολάδου Τυνησίας δεν μπορεί να υπερβεί μία δεδομένη ποσότητα: ότι πρέπει, συνεπώς, να μην γίνει αποδεκτή η ανοχή που προβλέπεται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 της Επιτροπής, της 16ης Νοεμβρίου 1988, περί κοινών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2137/95⁽⁴⁾:

ότι πρέπει να προστεθεί η αναφορά στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 447/96 για την πρόβλεψη ειδικών μέτρων για την εισαγωγή ελαιολάδου καταγωγής Τυνησίας στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1477/95 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2572/95⁽⁶⁾, προκειμένου να διασφαλισθεί ότι για τη θέση σε ελεύθερη κατηγορία του ελαιολάδου αυτού απαιτείται η ύσταση εγγυήσεως:

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης λιπαρών ουσιών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αιτήσεις χορηγήσεως πιστοποιητικών εισαγωγής που προβλέπονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 447/96 μπορούν να υποβληθούν από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος του παρόντος κανονισμού. Τα πιστοποιητικά εξαγωγής εκδίδονται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 του παρόντος κανονισμού μέχρις εξαντήσεως ποσότητας 46 000 τόνων.

Άρθρο 2

1. Η έκδοση των πιστοποιητικών επιτρέπεται, σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 447/96, μέχρις εξαντήσεως ποσότητας 10 000 τόνων ανά μήνα. Εάν η ποσότητα η οποία επιτρέπεται να εισαχθεί για ένα μήνα δεν χρησιμοποιηθεί στο σύνολό της κατά τη διάρκεια του εν λόγω μηνός, το υπόλοιπο προστίθεται στην ποσότητα του επομένου μηνός, χωρίς να μπορεί να μεταφερθεί μεταγενεστέρως.

Για τη λογική καταχώρηση της ποσότητας που επιτρέπεται κάθε μήνα, όταν η εβδομάδα αρχίζει κατά τη διάρκεια ενός μηνός και λήγει κατά τη διάρκεια του επομένου μηνός, θα πρέπει να υπολογισθεί στο μήνα στον οποίον περιλαμβάνεται η ημέρα Πέμπτη.

2. Μόλις εξαντληθεί η μέγιστη ποσότητα που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 447/96 η Επιτροπή ενημερώνει σχετικά τα κράτη μέλη.

Άρθρο 3

Τα πιστοποιητικά εισαγωγής που προβλέπονται στο άρθρο 2 ισχύουν 60 ημέρες από την ημερομηνία της εκδόσεώς τους, κατά την έννοια του άρθρου 21 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, μέχρι τις 31 Οκτωβρίου 1996.

Τα πιστοποιητικά εκδίδονται το αργότερο την πρώτη εργάσιμη ημέρα μετά από εκείνη της αδείας που δίδεται από την Επιτροπή για το σκοπό αυτό.

Η εγγύηση που αφορά το πιστοποιητικό εισαγωγής καθορίζεται σε 5 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού δάρους.

Άρθρο 4

Στα πιστοποιητικά εισαγωγής που προβλέπονται στο άρθρο 2 αναγράφεται στη θέση 20 μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- Derecho de aduana fijado por el Reglamento (CE) n° 666/96
- Told fastsat ved forordning (EF) nr. 666/96
- Zoll gemäß Verordnung (EG) Nr. 666/96

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 62 της 13. 3. 1996, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 331 της 2. 12. 1988, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 214 της 8. 9. 1995, σ. 21.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 145 της 29. 6. 1995, σ. 37.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 262 της 1. 11. 1995, σ. 37.

- Δασμός που καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 666/96
- Customs duty fixed by Regulation (EC) No 666/96
- Droit de douane fixé par le règlement (CE) n° 666/96
- Dazio doganale fissato dal regolamento (CE) n. 666/96
- Bij Verordening (EG) nr. 666/96 vastgesteld douanerecht
- Direito aduaneiro fixado pelo Regulamento (CE) n° 666/96
- Asetuksessa (EY) N:o 666/96 vahvistettu tullit
- Tull fastställd genom förordning (EG) nr 666/96.

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 8 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, η ποσότητα που τίθεται σε ελεύθερη κυκλοφορία δεν μπορεί να είναι ανώτερη από

εκείνη που αναγράφεται στις θέσεις 17 και 18 του πιστοποιητικού εισαγωγής. Για το σκοπό αυτό στη θέση 19 του εν λόγω πιστοποιητικού αναγράφεται ο αριθμός «0».

Άρθρο 5

Στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1477/95 η αναφορά στον κανονισμό «(ΕΚ) αριθ. 287/94» αντικαθίσταται από αυτή στον κανονισμό «(ΕΚ) αριθ. 447/96».

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 667/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Απριλίου 1996

που καθορίζει τις κοινοτικές τιμές στην παραγωγή για τα γαρίφαλα και τα τριαντάφυλλα για την εφαρμογή του καθεστώτος κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων της ανθοκομίας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1987, που καθορίζει τους όρους εφαρμογής των προτιμησιακών δασμών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκομίας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 539/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο α),

Εκτιμώντας:

ότι, σε εφαρμογή του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87, οι κοινοτικές τιμές στην παραγωγή για τα μονοανθή γαρίφαλα (standard), τα πολυανθή γαρίφαλα (spray), τα τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος και τα τριαντάφυλλα με μικρό άνθος, που εφαρμόζονται κατά τη διάρκεια δύο εβδομάδων, καθορίζονται δύο φορές το χρόνο, πριν από τις 15 Μαΐου και πριν από τις 15 Οκτωβρίου· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 700/88 της Επιτροπής, της 17ης Μαρτίου 1988, περί λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα ορισμένων προϊόντων της ανθοκομίας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2917/93⁽⁴⁾, οι τιμές για τα τριαντάφυλλα καθορίζονται με βάση το μέσο όρο των ημερήσιων τιμών που διαπιστώνονται για τις πρότυπες ποικιλίες της ποιοτικής κατηγορίας I, κατά τη διάρκεια των τριών προηγούμενων ετών, στις αντιπροσωπευτικές αγορές στην παραγωγή· ότι, για τα

γαρίφαλα, οι τιμές αυτές καθορίζονται με τους ίδιους όρους για τους μονοανθείς και πολυανθείς τύπους· ότι, για τον καθορισμό του μέσου όρου, αποκλείονται οι τιμές, εάν αποκλίνουν κατά 40 % ή περισσότερο από το μέσο όρο των τιμών που διαπιστώθηκαν στη ίδια αγορά κατά τη διάρκεια της ίδιας περιόδου των τριών προηγούμενων ετών·

ότι θα πρέπει να καθοριστούν οι κοινοτικές τιμές στην παραγωγή για τις διαδοχικές περιόδους των δύο εβδομάδων έως τις 3 Νοεμβρίου 1996 με βάση τα στοιχεία που θα παρασχεθούν από τα κράτη μέλη·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζωντανών φυτών και προϊόντων ανθοκομίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κοινοτικές τιμές στην παραγωγή για τα τριαντάφυλλα με μεγάλα άνθη, τα τριαντάφυλλα με μικρά άνθη, τα μονοανθή γαρίφαλα (standard) και τα πολυανθή γαρίφαλα (spray), που αναφέρονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87, για τις διαδοχικές περιόδους των δύο εβδομάδων από τις 3 Ιουνίου έως τις 3 Νοεμβρίου 1996 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 382 της 31. 12. 1987, σ. 22.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 79 της 29. 3. 1996, σ. 6.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 72 της 18. 3. 1988, σ. 16.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 264 της 23. 10. 1993, σ. 33.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κοινοτικές τιμές στην παραγωγή

(σε Ecu/100 τεμάχια)

Εβδομάδα	Περίοδος	Μονανθή γαρίφαλα (standard)	Πολυανθή γαρίφαλα (spray)	Τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος	Τριαντάφυλλα με μικρό άνθος
23-24	3. 6 — 16. 6. 1996	10,46	10,37	25,67	12,66
25-26	17. 6 — 30. 6. 1996	10,12	10,60	21,19	11,64
27-28	1. 7 — 14. 7. 1996	8,30	10,16	20,24	9,90
29-30	15. 7 — 28. 7. 1996	9,20	8,92	20,30	9,35
31-32	29. 7 — 11. 8. 1996	9,80	7,77	19,25	9,02
33-34	12. 8 — 25. 8. 1996	12,22	9,09	20,69	10,33
35-36	26. 8 — 8. 9. 1996	13,56	11,69	25,17	12,56
37-38	9. 9 — 22. 9. 1996	13,97	12,24	26,14	12,06
39-40	23. 9 — 6. 10. 1996	14,33	12,73	25,00	12,70
41-42	7. 10 — 20. 10. 1996	14,31	12,72	26,68	14,80
43-44	21. 10 — 3. 11. 1996	19,40	13,55	32,17	18,41

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 668/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Απριλίου 1996

για την προκήρυξη διαρκούς διαγωνισμού 65 000 τόνων σκληρού σίτου που έχει στην κατοχή του ο ιταλικός οργανισμός παρέμβασης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Άρθρο 2

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1863/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι η Ιταλία διαθέτει σημαντική ποσότητα σκληρού σίτου, η οποία αγοράστηκε στο πλαίσιο της παρέμβασης κατά τη διάρκεια της περιόδου εμπορίας 1991/92· ότι, λαμβανομένης υπόψη της μακράς περιόδου αποθεματοποίησης, η αρχική ποιότητα αυτών των σιτηρών υποβαθμίστηκε· ότι, για να ανασταλεί αυτή η διαδικασία, πρέπει να προβλεφθεί η χωρίς καθυστέρηση πώληση του εν λόγω προϊόντος· ότι, υπό τις συνθήκες αυτές, είναι σκόπιμο να καθοριστεί η ελάχιστη τιμή πώλησης σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, στο πλαίσιο επαναπώλησης με διαγωνισμό, κατά παρέκκλιση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 της Επιτροπής, της 28ης Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό των διαδικασιών και όρων θέσεως σε πώληση των σιτηρών που έχουν στην κατοχή τους οι οργανισμοί παρέμβασης⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 120/94⁽⁴⁾.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Ο ιταλικός οργανισμός παρέμβασης προκηρύσσει με τους όρους που καθορίζονται κατωτέρω διαρκή διαγωνισμό για 65 000 τόνους σκληρού σίτου που έχει στην κατοχή του.
2. Οι περιοχές στις οποίες βρίσκονται αποθεματοποιημένοι οι 65 000 τόνοι σκληρού σίτου περιλαμβάνονται στο παράρτημα I.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 179 της 29. 7. 1995, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 191 της 31. 7. 1993, σ. 76.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 21 της 26. 1. 1994, σ. 1.

1. Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93.

2. Μετά τη λήξη κάθε προθεσμίας που προβλέπεται για την υποβολή των προσφορών, η Ιταλία υποβάλλει στην Επιτροπή ανώνυμο κατάλογο στον οποίο αναφέρονται ιδίως, για κάθε προσφορά, η ποσότητα, η τιμή καθώς και οι διάφορες επιδοτήσεις και οι σχετικές εκπτώσεις.

3. Η Επιτροπή καθορίζει την ελάχιστη τιμή πώλησης ή αποφασίζει να μη δώσει συνέχεια στις προσφορές που έλαβε, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92.

Η ελάχιστη τιμή πώλησης καθορίζεται σε ένα επίπεδο που δεν διαταράσσει την ιταλική αγορά.

Άρθρο 3

1. Η προθεσμία υποβολής των προσφορών για τον πρώτο επιμέρους διαγωνισμό καθορίζεται στις 25 Απριλίου 1996, στις 9.00 (ώρα Βρυξελλών).

2. Η προθεσμία υποβολής των προσφορών για τον επόμενο επιμέρους διαγωνισμό λήγει κάθε Πέμπτη, στις 9.00 (ώρα Βρυξελλών) με εξαίρεση τις 9 και 16 Μαΐου 1996.

3. Η προθεσμία υποβολής για τον τελευταίο επιμέρους διαγωνισμό λήγει στις 23 Μαΐου 1996, στις 9.00 (ώρα Βρυξελλών).

4. Οι προσφορές πρέπει να κατατίθενται στον ιταλικό οργανισμό παρέμβασης:

Ente per gli interventi nel mercato (EIMA)

Via Palestro 81,

I - 00100 Roma

(τηλ.: 49 49 91· τέλεφαξ: 62 03 31)

Άρθρο 4

Ο ιταλικός οργανισμός παρέμβασης ανακοινώνει στην Επιτροπή, το αργότερο δύο ώρες μετά τη λήξη της προθεσμίας για την κατάθεση των προσφορών, τις αιτήσεις που έλαβε. Οι αιτήσεις αυτές πρέπει να διαβιβασθούν σύμφωνα με το σχήμα που εμφανίζεται στο παράρτημα II και τους αριθμούς πρόσκλησης υποβολής προσφορών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα III.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

(σε τόνους)

Τόπος αποθεματοποίησης	Ποσότητα
Verona	1 943,741
Grosseto	217,790
Livorno	2 207,088
Ancona	18,250
Macerata	314,090
Campobasso	6 962,480
Matera	14 307,722
Potenza	5 586,137
Bari	14 935,664
Brindisi	4 776,128
Caltanissetta	1 713,971
Palermo	498,941
Siracusa	10 319,342
Σύνολο	63 872,344

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Μόνιμος διαγωνισμός για τη θέση σε πώληση 65 000 τόνων σκληρού σίτου που έχει στην κατοχή του ο ιταλικός οργανισμός παρέμβασης

[Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 668/96]

1	2	3	4	5
Απαρίθμηση των προσφερόντων	Αριθμός παρτίδας	Ποσότητα σε τόνους	Τιμή προσφοράς σε Ecu/τόνο	Προσαυξήσεις (+) και μειώσεις (-) σε Ecu/τόνο
1				
2				
3				
κ.λπ.				

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Οι αριθμοί κλήσεως που μπορείται να χρησιμοποιήσετε στις Βρυξέλλες είναι:

ΓΔ VI/C/1

- Τέλεξ: 22037 AGREC B
22070 AGREC B (ελληνικοί χαρακτήρες).
- Τελεφαξ: 295 01 32
295 25 15
296 10 97.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 669/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Απριλίου 1996

για τον καθορισμό της ανώτατης τιμής αγοράς και των ποσοτήτων βοείου κρέατος που αγοράζονται στην παρέμβαση με τον 1570 μερικό διαγωνισμό που πραγματοποιείται στο πλαίσιο γενικών μέτρων παρεμβάσεως σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1968, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2417/95 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 της Επιτροπής, της 1ης Σεπτεμβρίου 1993, περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου όσον αφορά τα γενικά και ειδικά μέτρα παρέμβασης στον τομέα του βοείου κρέατος⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 307/96⁽⁴⁾, ανοίχθηκε διαγωνισμός από το άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89 της Επιτροπής, της 9ης Ιουνίου 1989, για την αγορά βοείου κρέατος μέσω διαγωνισμού⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 613/96⁽⁶⁾.

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93, καθορίστηκε μια ανώτατη τιμή αγοράς για την ποιότητα R 3, κατά περίπτωση, για κάθε μερικό διαγωνισμό, λαμβανομένων υπόψη των προσφορών που υποβλήθηκαν· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 14 του ίδιου κανονισμού, λαμβάνονται υπόψη οι προσφορές που είναι κατώτερες ή ίσες με την εν λόγω ανώτατη τιμή χωρίς εντούτοις, να υπερβαίνει τη μέση τιμή της εθνικής ή περιφερειακής αγοράς αυξημένη κατά το ποσό που αναφέρεται στην παράγραφο 1·

ότι, μετά από εξέταση των υποβληθεισών προσφορών για τον 1570 μερικό διαγωνισμό και λαμβανομένων υπόψη, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, των απαιτήσεων για λογική στήριξη

της αγοράς καθώς και της εποχιακής εξέλιξης των σφαγών, πρέπει να ξαθορισθεί η ανώτατη τιμή αγοράς καθώς και οι ποσότητες που μπορούν να γίνουν δεκτές στην παρέμβαση·

ότι, κατόπιν της αγοράς στην παρέμβαση εμπρόσθιων τεταρτημορίων στην Ισπανία, πρέπει να καθορισθεί η τιμή των προϊόντων αυτών με βάση την τιμή σφαγίου·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης βοείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στον 1570 μερικό διαγωνισμό που ανοίχθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89:

α) για την κατηγορία Α:

- η μέγιστη τιμή αγοράς καθορίζεται σε 278 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα σφαγίων ή μισών σφαγίων της ποιότητας R3,
- η μέγιστη αποδεκτή ποσότητα σφαγίων ή μισών σφαγίων ορίζεται στους 7 563 τόνους,
- η μέγιστη ποσότητα εμπρόσθιων τεταρτημορίων ορίζεται στους 102 τόνους· η τιμή τους προκύπτει από την τιμή σφαγίου μέσω των συντελεστών 0,80 για την ευθεία τομή·

β) για την κατηγορία Γ:

- η μέγιστη τιμή αγοράς καθορίζεται σε 272,30 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα σφαγίων ή μισών σφαγίων της ποιότητας R3,
- η μέγιστη αποδεκτή ποσότητα ορίζεται στους 1 565 τόνους.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Απριλίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 248 της 14. 10. 1995, σ. 39.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 225 της 4. 9. 1993, σ. 4.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 43 της 21. 2. 1996, σ. 3.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 159 της 10. 6. 1989, σ. 36.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 86 της 4. 4. 1996, σ. 63.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 670/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Απριλίου 1996

σχετικά με τη χορήγηση πιστοποιητικών εισαγωγής μπανανών στο πλαίσιο της δασμολογικής ποσόστωσης για το δεύτερο τρίμηνο του 1996 (δεύτερη περίοδος)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου, της 13ης Φεβρουαρίου 1993, για την κοινή οργάνωση της αγοράς μπανάνας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1442/93 της Επιτροπής, της 10ης Ιουνίου 1993, περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του καθεστώτος εισαγωγής μπανανών στην Κοινότητα⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1164/95⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 3,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 478/95 της Επιτροπής, της 1ης Μαρτίου 1995, σχετικά με τις συμπληρωματικές λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου όσον αφορά το καθεστώς δασμολογικής ποσόστωσης κατά την εισαγωγή μπανανών στην Κοινότητα και σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1442/93⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 702/95⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 485/96 της Επιτροπής, της 19ης Μαρτίου 1996, σχετικά με την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής μπανανών στο πλαίσιο της δασμολογικής ποσόστωσης για το δεύτερο τρίμηνο του 1996 και την υποβολή των αιτήσεων⁽⁷⁾, καθορίζει τις ποσότητες οι οποίες είναι διαθέσιμες για τις νέες αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικών εισαγωγής, στο πλαίσιο της δασμολογικής ποσόστωσης, το δεύτερο τρίμηνο του 1996· ότι το άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 478/95 προβλέπει τον καθορισμό, χωρίς καμία καθυστέρηση, των ποσοτήτων για τις οποίες δύνανται να εκδοθούν πιστοποιητικά για τη συγκεκριμένη χώρα ή χώρες καταγωγής·

ότι το άρθρο 9 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1442/93, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 478/95, προβλέπει ότι εάν για ένα δεδομένο τρίμηνο

και για δεδομένη χώρα καταγωγής, ανάλογα με την περίπτωση για μία χώρα ή ομάδα χωρών που αναφέρονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 478/95, οι ποσότητες που αποτελούν το αντικείμενο αιτήσεων για έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής, θάσει της μιας ή/και της άλλης κατηγορίας επιχειρηματιών υπερβαίνουν αισθητά τις καθορισμένες ενδεικτικές ποσότητες, καθορίζεται ένα ποσοστό μείωσης που πρέπει να εφαρμόζεται στις αιτήσεις· ότι, εντούτοις, η διάταξη αυτή δεν εφαρμόζεται στις αιτήσεις που αφορούν ποσότητα μικρότερη ή ίση με 150 τόνους·

ότι, επειδή οι ποσότητες μπανανών καταγωγής Κολομβίας, κατηγορίας Β, για τις οποίες υποβλήθηκαν αιτήσεις υπερβαίνουν τη διαθέσιμη ποσότητα, πρέπει να εφαρμοσθεί συντελεστής μείωσης· ότι τα πιστοποιητικά εισαγωγής δύνανται να εκδοθούν για την ποσότητα που εμφανίζεται σε όλες τις άλλες νέες αιτήσεις·

ότι ο παρών κανονισμός πρέπει να εφαρμοστεί αμέσως ώστε να μπορέσουν να χορηγηθούν όσον το δυνατόν γρηγορότερα τα εν λόγω πιστοποιητικά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Όσον αφορά τις νέες αιτήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 478/95, εκδίδονται πιστοποιητικά εισαγωγής στο πλαίσιο της δασμολογικής ποσόστωσης για εισαγωγές μπανάνας το δεύτερο τρίμηνο του 1996:

- α) για την ποσότητα που αναφέρεται στην αίτηση για χορήγηση πιστοποιητικού πολλαπλασιαζόμενη επί το συντελεστή μείωσης 0,705568 για μπανάνες καταγωγής Κολομβίας, κατηγορίας Β·
- β) για την ποσότητα που αναφέρεται στην αίτηση για την έκδοση πιστοποιητικού, όταν η εν λόγω ποσότητα είναι μικρότερη ή ίση με 150 τόνους·
- γ) για την ποσότητα που αναφέρεται στην αίτηση για χορήγηση πιστοποιητικού όταν η αίτηση αφορά καταγωγή διαφορετική από αυτήν που αναφέρονται στο στοιχείο α) ανωτέρω.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 47 της 25. 2. 1993, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 142 της 12. 6. 1993, σ. 6.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 117 της 24. 5. 1995, σ. 14.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 49 της 4. 3. 1995, σ. 13.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 71 της 31. 3. 1995, σ. 84.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 70 της 20. 3. 1996, σ. 27.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 671/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 12ης Απριλίου 1996
για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής
εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2933/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου, της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή

τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του·

ότι, σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 13 Απριλίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 337 της 24. 12. 1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 307 της 20. 12. 1995, σ. 21.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 12ης Απριλίου 1996, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

<i>(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)</i>			<i>(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)</i>		
Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας (¹)	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή	Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας (¹)	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 20	052	85,7	0805 30 20	052	130,7
	060	80,2		204	88,8
	064	59,6		220	74,0
	066	41,7		388	87,2
	068	62,3		400	83,3
	204	53,3		512	54,8
	208	44,0		520	66,5
	212	97,5		524	100,8
	624	116,9		528	87,4
	999	71,2		600	63,5
0707 00 15	052	104,3	0808 10 61, 0808 10 63, 0808 10 69	624	85,0
	053	156,2		999	83,8
	060	61,0		052	64,0
	066	53,8		064	78,6
	068	69,1		388	106,7
	204	144,3		400	75,1
	624	87,1		404	69,8
	999	96,5		416	72,7
0709 10 10	220	125,0	508	89,6	
	999	125,0	512	74,3	
0709 90 75	052	104,3	524	77,0	
	204	77,5	528	84,4	
	412	54,2	624	86,5	
	624	209,6	728	107,3	
	999	111,4	800	78,0	
0805 10 11, 0805 10 15, 0805 10 19	052	38,6	0808 20 37	804	87,6
	204	43,2		999	82,3
	208	58,0		039	90,4
	212	66,5		052	86,2
	220	53,3		064	72,5
	388	40,5		388	73,0
	400	38,6		400	106,0
	436	41,6		512	69,2
	448	38,7		528	71,6
	600	45,6		624	79,0
	624	54,3		728	115,4
	999	47,2		800	55,8
				804	112,9
				999	84,7

(¹) Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3079/94 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 325 της 17. 12. 1994, σ. 17). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 672/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Απριλίου 1996

για τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των προσθέτων εισαγωγικών δασμών ορισμένων προϊόντων του τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1981, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1101/95⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1423/95 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 1995, περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή προϊόντων του τομέα της ζάχαρης άλλων από τις μελάσσες⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2528/95⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο και το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στη λευκή ζάχαρη, στην ακατέργαστη ζάχαρη και ορισμένα σιρόπια έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1568/95 της

Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 657/96⁽⁶⁾.

ότι, από την εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών καθορισμού που υπενθυμίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1423/95, τα στοιχεία τα οποία διαθέτει, θα πρέπει να τροποποιηθούν τα ισχύοντα ποσά σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1423/95 καθορίζονται όπως αναγράφεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 13 Απριλίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 110 της 17. 5. 1995, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 141 της 24. 6. 1995, σ. 16.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 258 της 28. 10. 1995, σ. 50.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 150 της 1. 7. 1995, σ. 36.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 91 της 12. 4. 1996, σ. 44.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

στον κανονισμό της Επιτροπής, της 12ης Απριλίου 1996, για τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και πρόσθετων δασμών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης, της ακατέργαστης ζάχαρης, και των προϊόντων του κωδικού ΣΟ 1702 90 99

(σε Ecu)

Κωδικός ΣΟ	Αντιπροσωπευτική τιμή ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού δάρους του εν λόγω προϊόντος	Πρόσθετος δασμός ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού δάρους του εν λόγω προϊόντος
1701 11 10 ⁽¹⁾	24,20	4,20
1701 11 90 ⁽¹⁾	24,20	9,43
1701 12 10 ⁽¹⁾	24,20	4,01
1701 12 90 ⁽¹⁾	24,20	9,00
1701 91 00 ⁽²⁾	31,99	9,24
1701 99 10 ⁽²⁾	31,99	4,74
1701 99 90 ⁽²⁾	31,99	4,74
1702 90 99 ⁽³⁾	0,32	0,34

⁽¹⁾ Καθορισμός για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 431/68 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 89 της 10. 4. 1968, σ. 3) όπως τροποποιήθηκε.

⁽²⁾ Καθορισμός για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 793/72 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 94 της 21. 4. 1972, σ. 1).

⁽³⁾ Καθορισμός ανά 1 % της περιεκτικότητας σε σακχαρόζη.

ΟΔΗΓΙΑ 96/20/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Μαρτίου 1996

για την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο της οδηγίας 70/157/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με την αποδεκτή ηχητική στάθμη και το σύστημα εξάτμισης των μηχανοκίνητων οχημάτων

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη ίδρυσης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας

την οδηγία 70/156/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 6ης Φεβρουαρίου 1970, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την έγκριση τύπου των μηχανοκίνητων οχημάτων και των ρυμουλκούμενων τους⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 95/54/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 2,

την οδηγία 70/157/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 6ης Φεβρουαρίου 1970, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την αποδεκτή ηχητική στάθμη και το σύστημα εξάτμισης των μηχανοκίνητων οχημάτων⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/97/ΕΟΚ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι η οδηγία 70/157/ΕΟΚ αποτελεί μια από τις επιμέρους οδηγίες της διαδικασίας έγκρισης ΕΚ τύπου, η οποία έχει θεσπιστεί με την οδηγία 70/156/ΕΟΚ του Συμβουλίου· ότι, συνεπώς, οι διατάξεις της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ σχετικά με τα συστήματα, τα κατασκευαστικά στοιχεία και τις ιδιαίτερες τεχνικές μονάδες των οχημάτων ισχύουν στην παρούσα οδηγία·

ότι, συγκεκριμένα, το άρθρο 3 παράγραφος 4 και το άρθρο 4 παράγραφος 3 της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ απαιτούν σε κάθε επιμέρους οδηγία να επισυνάπτεται δελτίο πληροφοριών, στο οποίο να ενσωματώνονται τα σχετικά θέματα του παραρτήματος Ι, καθώς επίσης και πιστοποιητικό έγκρισης τύπου βασισμένο στο παράρτημα VI έτσι ώστε να είναι δυνατή η μηχανογράφηση της έγκρισης τύπου·

ότι, εξάλλου, η εξέλιξη που έχει επέλθει εν τω μεταξύ στους κινητήρες καθιστά αναγκαίο να διευκρινιστεί και να αποσαφηνιστεί περισσότερο η διαδικασία δοκιμής, και ιδίως οι δοκιμές που προβλέπονται για τα θαρέα επαγγελματικά οχήματα, ούτως ώστε να είναι δυνατή η εκτέλεση και κυρίως η επανάληψή τους·

ότι η επιτροπή προσαρμογής στην τεχνική πρόοδο που έχει συσταθεί με την οδηγία 70/156/ΕΟΚ συμφωνεί με τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

1. Τα άρθρα της οδηγίας 70/157/ΕΟΚ τροποποιούνται ως εξής:

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 42 της 23. 2. 1970, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 266 της 8. 11. 1995, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 42 της 23. 2. 1970, σ. 16.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 371 της 19. 12. 1992, σ. 1.

— Το τέλος του άρθρου 1 διαμορφώνεται ως εξής: «... σιδηροτροχιές και των γεωργικών και δασικών εκλυστήρων και όλων των κινητών μηχανημάτων.»

— Στο άρθρο 2, δεύτερο εδάφιο, και στο άρθρο 2α, δεύτερη παράγραφος, το «άρθρο 9α» αντικαθίσταται από το «άρθρο 2».

— Στο άρθρο 3, «το παράρτημα» αντικαθίσταται από «τα παραρτήματα».

2. Τα παραρτήματα της οδηγίας 70/157/ΕΟΚ τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 2

1. Από την 1η Οκτωβρίου 1996 τα κράτη μέλη δεν μπορούν, για λόγους συνδεδεμένους με την αποδεκτή ηχοστάθμη ή το σύστημα εξάτμισης:

— να απορρίπτουν, όσον αφορά έναν τύπο οχήματος ή έναν τύπο συστήματος εξάτμισης, τη χορήγηση έγκρισης ΕΚ τύπου ή εθνικής έγκρισης τύπου, ή

— να απαγορεύουν την ταξινόμηση, την πώληση ή τη θέση σε κυκλοφορία οχημάτων, ή την πώληση ή τη θέση σε λειτουργία συστημάτων εξάτμισης,

εφόσον τα συστήματα εξάτμισης των οχημάτων πληρούν τις απαιτήσεις της οδηγίας 70/157/ΕΟΚ, όπως τροποποιείται από την παρούσα οδηγία.

2. Από την 1η Ιανουαρίου 1997 τα κράτη μέλη:

— δεν χορηγούν πλέον έγκριση τύπου ΕΚ

και

— αρνούνται να χορηγήσουν εθνική έγκριση τύπου

για έναν τύπο οχήματος για θέματα που αφορούν την αποδεκτή ηχητική στάθμη τους και για έναν τύπο συστήματος εξάτμισης, εφόσον δεν πληρούνται οι απαιτήσεις της οδηγίας 70/157/ΕΟΚ, όπως τροποποιείται από την παρούσα οδηγία.

3. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 2 ανωτέρω, για την αντικατάσταση δομικών μερών τα κράτη μέλη εξακολουθούν να χορηγούν έγκριση τύπου ΕΚ και να επιτρέπουν την πώληση και τη θέση σε λειτουργία συστημάτων εξάτμισης σύμφωνα με τις προηγούμενες εκδόσεις της οδηγίας 70/157/ΕΟΚ, με την προϋπόθεση ότι τα εν λόγω συστήματα εξάτμισης:

— πρόκειται να τοποθετηθούν σε ήδη χρησιμοποιούμενα οχήματα, και

— πληρούν τις απαιτήσεις της εν λόγω οδηγίας, οι οποίες ίσχυαν όταν τα οχήματα αυτά ταξινομήθηκαν για πρώτη φορά.

Άρθρο 3

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία πριν από την 1η Οκτωβρίου 1996, αμέσως δε ενημερώνουν σχετικά την Επιτροπή.
2. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι διατάξεις που θεσπίζουν σχετικά, να περιέχουν ή να συνοδεύονται κατά την επίσημη δημοσίευσή τους από παραπομπή στην παρούσα οδηγία. Ο τρόπος της παραπομπής αποφασίζεται από τα κράτη μέλη.
3. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή το κείμενο των κυρίων διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στο πεδίο που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία τίθεται σε ισχύ την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 5

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 27 Μαρτίου 1996.

Για την Επιτροπή

Martin BANGEMANN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Μεταξύ των άρθρων και του παραρτήματος I παρεμβάλλεται ο εξής κατάλογος παραρτημάτων:

«Κατάλογος παραρτημάτων

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I: Έγκριση τύπου ΕΚ για την ηχητική στάθμη ενός τύπου μηχανοκίνητου οχήματος

Προσάρτημα 1: Δελτίο πληροφοριών

Προσάρτημα 2: Πιστοποιητικό έγκρισης τύπου

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II: Έγκριση ΕΚ τύπου των συστημάτων εξάτμισης ως ιδιαίτερων τεχνικών μονάδων

Προσάρτημα 1: Δελτίο πληροφοριών

Προσάρτημα 2: Πιστοποιητικό έγκρισης τύπου

Προσάρτημα 3: Υπόδειγμα σήματος έγκρισης τύπου ΕΚ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III: Έλεγχοι συμμόρφωσης της παραγωγής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV: Προδιαγραφές στίβου δοκιμών».

Τροποποιήσεις του παραρτήματος I:

Η υποσημείωση του σημείου 1.1.7 τροποποιείται ως εξής:

«1) Σύμφωνα με τους ορισμούς του παραρτήματος II Α της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ.»

Το σημείο 2.1 τροποποιείται ως εξής:

«2.1. Η αίτηση έγκρισης τύπου ΕΚ σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4 της οδηγίας 70/156/CEE ενός τύπου οχήματος ως προς την ηχοστάθμη του υποβάλλεται από τον κατασκευαστή του οχήματος.»

Το σημείο 2.2 τροποποιείται ως εξής:

«2.2. Υπόδειγμα του δελτίου πληροφοριών δίδεται στο προσάρτημα 1.»

Τα σημεία 2.2.1 έως 2.2.4. καταργούνται.

Στο σημείο 2.3, η φράση «ή ο εγκεκριμένος αντιπρόσωπός του» καταργείται.

Το σημείο 2.5 καταργείται.

Το σημείο 4 τροποποιείται ως εξής:

«4. Χορήγηση έγκρισης τύπου ΕΚ

4.1. Εφόσον πληρούνται οι σχετικές απαιτήσεις χορηγείται έγκριση τύπου ΕΚ σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3 και, εφόσον χρειάζεται, δάσει του άρθρου 4 παράγραφος 4 της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ.

4.2. Υπόδειγμα του πιστοποιητικού έγκρισης τύπου ΕΚ δίδεται στο προσάρτημα 2.

4.3. Σε κάθε εγκεκριμένο τύπο οχήματος αποδίδεται αριθμός έγκρισης σύμφωνα με το παράρτημα VII της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ. Το αυτό κράτος μέλος δεν μπορεί να αποδώσει τον ίδιο αριθμό σε άλλο τύπο οχήματος.».

Στο σημείο 5.2.1.2, το «Παράρτημα III» αντικαθίσταται από το «Προσάρτημα 2».

Στο σημείο 5.2.2.3.1, το «Παράρτημα VI» αντικαθίσταται από το «Παράρτημα IV».

Στο σημείο 5.2.2.3.4, το κείμενο της δεύτερας παραγράφου τροποποιείται ως εξής:

«Τα ελαστικά επίσωτρα που χρησιμοποιούνται κατά τη δοκιμή επιλέγονται από τον κατασκευαστή του οχήματος και πρέπει να είναι συνήθη του εμπορίου και διαθέσιμα στην αγορά: πρέπει να αντιστοιχούν σε ένα καθορισμένο μέγεθος ελαστικών [βλ. σημείο 2.17 του παραρτήματος II της οδηγίας 92/23/ΕΟΚ του Συμβουλίου (*)], που υποδεικνύει ο κατασκευαστής του οχήματος σύμφωνα με το σημείο 1.5 της προσθήκης στο προσάρτημα 2 και, στην περίπτωση οχημάτων των κατηγοριών M1 και N1, πρέπει να πληρούνται οι απαιτήσεις της οδηγίας 89/459/ΕΟΚ σχετικά με το ελάχιστο βάθος αυλακώσεων για τα οχήματα άλλων κατηγοριών, το ελάχιστο βάθος αυλακώσεων που προδιαγράφεται στην οδηγία 89/459/ΕΟΚ ισχύει ως αν τα οχήματα να ενέπιπταν στο πεδίο εφαρμογής της εν λόγω οδηγίας. Τα ελαστικά επίσωτρα πρέπει να έχουν πληρωθεί με την(τις) ενδεδειγμένη(-ες) πίεση(-εις) για τη μάζα δοκιμής του οχήματος.

(*) ΕΕ αριθ. L 129 της 14. 5. 1992, σ. 95.»

Στο σημείο 5.2.2.4.3.3.1.1, στο τέλος της τρίτης παραγράφου, προστίθενται τα εξής:

«Εφόσον οι στροφές του κινητήρα S επιτυγχάνονται ακόμη και με ταχύτητα προσέγγισης που αντιστοιχεί στις στροφές του κινητήρα εν στάσει, τότε η δοκιμή πραγματοποιείται μόνον στην τρίτη σχέση μετάδοσης και αξιολογούνται τα σχετικά αποτελέσματα.»

Στο σημείο 5.2.2.4.3.3.1.2, προστίθενται τα εξής:

«Ωστόσο, το όχημα θεωρείται επίσης αντιπροσωπευτικό του τύπου του, εφόσον, κατά την επιθυμία του αιτούντος, οι δοκιμές επεκταθούν σε περισσότερες σχέσεις μετάδοσης απ' ό,τι προβλεπόταν, και επιτυγχάνεται η υψηλότερη ηχοστάθμιση μεταξύ των ακρότερων υπό δοκιμή σχέσεων μετάδοσης.»

Στα σημεία 5.2.3.1 και 5.2.3.5.1, το «Παράρτημα III» αντικαθίσταται από το «Προσάρτημα 2».

Στο σημείο 5.3.2, το «άρθρο 8 παράγραφος 3» αντικαθίσταται από το «άρθρο 11 παράγραφοι 2 ή 3».

Το σημείο 6 τροποποιείται ως εξής:

«6. Μεταβολές τύπου και τροποποιήσεις των εγκρίσεων»

6.1. Στην περίπτωση που ένας εγκεκριμένος θάσει της παρούσας οδηγίας τύπος υποστεί μεταβολές, ισχύουν οι διατάξεις του άρθρου 5 της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ.»

Τα επιμέρους σημεία του σημείου 7 τροποποιούνται ως εξής:

«7.1. Οι μετρήσεις με τις οποίες επιβεβαιώνεται η συμμόρφωση της παραγωγής εκτελούνται σύμφωνα με τις απαιτήσεις που καθορίζει το άρθρο 10 της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ.

7.2. Ειδικές διατάξεις

7.2.1. Οι δοκιμές που αναφέρονται στο σημείο 2.3.5 του παραρτήματος X της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ είναι εκείνες που ορίζονται στο παράρτημα III τμήμα I της παρούσας οδηγίας.

7.2.2. Οι έλεγχοι που αναφέρονται στο σημείο 2.4. του παραρτήματος X της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ πραγματοποιούνται κανονικά μία φορά ανά διετία.»

Μετά την εικόνα 4 προστίθενται τα ακόλουθα προσαρτήματα 1 και 2:

«Προσάρτημα 1

Δελτίο πληροφοριών αριθ. ... σύμφωνα με το παράρτημα I της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ (*) σχετικά με την έγκριση τύπου ΕΚ ενός οχήματος ως προς την αποδεκτή ηχοστάθμη και το σύστημα εξάτμισης (οδηγία 70/157/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία .../.../ΕΚ)

Οι ακόλουθες πληροφορίες παρέχονται, κατά περίπτωση, εις τριπλούν και περιλαμβάνουν πίνακα περιεχομένων. Τυχόν σχέδια υποβάλλονται σε κατάλληλη σε μέγεθος Α4 ή διπλωμένα στο μέγεθος αυτό και είναι επαρκώς λεπτομερή. Οι τυχόν φωτογραφίες πρέπει να δείχνουν επαρκείς λεπτομέρειες.

Εφόσον τα συστήματα, κατασκευαστικά στοιχεία ή ιδιαίτερες τεχνικές μονάδες είναι ηλεκτρονικά χειριζόμενες παρέχονται πληροφορίες σχετικά με τις επιδόσεις τους.

0. **Γενικά**
- 0.1. Μάρκα (εμπορική επωνυμία του κατασκευαστή):
- 0.2. Τύπος και γενική(-ές) εμπορική(-ές) περιγραφή(-ές):
- 0.3. Μέσα αναγνώρισης του τύπου, εφόσον υπάρχει σχετική επισήμανση στο όχημα (6):
 - 0.3.1. Σημείο της εν λόγω σήμανσης
- 0.4. Κατηγορία οχήματος (γ):
- 0.5. Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του κατασκευαστή:
- 0.8. Διεύθυνση(-εις) του(των) εργοστασίου(-ων) συναρμολόγησης:

(*) Οι αριθμοί των σημείων και οι υποσημειώσεις που χρησιμοποιούνται στο παρόν δελτίο πληροφοριών αντιστοιχούν σε εκείνους του παραρτήματος I της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ.

Τα σημεία που δεν αφορούν το σκοπό της παρούσας οδηγίας έχουν παραληφθεί.

1. **Γενικά κατασκευαστικά χαρακτηριστικά του οχήματος**
 - 1.1. Φωτογραφίες ή/και σχέδια αντιπροσωπευτικού οχήματος
 - 1.3.3. Κινητήριои άξονες (αριθμός, θέση, σύζευξη):
 - 1.6. Θέση και διάταξη του κινητήρα:
2. **Μάζα και διαστάσεις (ε) (σε kg και mm) (Παραπέμψατε σε σχέδιο, όπου είναι δυνατόν)**
 - 2.4. Κλίμακα διαστάσεων του οχήματος (ολικών)
 - 2.4.1. Για πλαίσιο χωρίς αμάξωμα
 - 2.4.1.1. Μήκος (ι)
 - 2.4.1.2. Πλάτος (ια)
 - 2.4.2. Για πλαίσιο με αμάξωμα
 - 2.4.2.1. Μήκος (ι):
 - 2.4.2.2. Πλάτος (ια):
 - 2.6. Μάζα του οχήματος με το αμάξωμα σε ετοιμότητα κίνησης ή μάζα του πλαισίου με τον θάλαμο οδήγησης, εφόσον ο κατασκευαστής δεν παρέχει το αμάξωμα (με συνήθη εξοπλισμό, στον οποίο περιλαμβάνονται ψυκτικό μέσο, λιπαντικά, καύσιμο, εργαλεία, εφεδρικός τροχός, και με οδηγό) (ιθ) (μέγιστη και ελάχιστη):
3. **Συγκρότημα παραγωγής ισχύος (ιζ)**
 - 3.1. Κατασκευαστής:
 - 3.1.1. Κωδικός αριθμός κινητήρα αποδοθείς από τον κατασκευαστή (όπως αναγράφεται στον κινητήρα ή δίδεται με άλλα μέσα αναγνώρισης)
 - 3.2. Κινητήρας εσωτερικής καύσης
 - 3.2.1.1. Αρχή λειτουργίας: επιβαλλόμενη ανάφλεξη/ανάφλεξη με συμπίεση, τετράχρονος/δίχρονος (1):
 - 3.2.1.2. Αριθμός και διάταξη κυλίνδρων:
 - 3.2.1.2.3. Σειρά ανάφλεξης:
 - 3.2.1.3. Κυβισμός κινητήρα (ιθ): cm³
 - 3.2.1.8. Μέγιστη καθαρή ισχύς (κ): kW σε ΣΑΛ (τιμή δηλωθείσα από τον κατασκευαστή)
 - 3.2.4. Τροφοδοσία καυσίμου
 - 3.2.4.1. Με εξαεριωτήρα(ες): ναι/όχι (1)
 - 3.2.4.1.2. Τύπος(-οι):
 - 3.2.4.1.3. Αριθμός:
 - 3.2.4.2. Με έγχυση καυσίμου (ανάφλεξη με συμπίεση μόνον) (1)
 - 3.2.4.2.2. Αρχή λειτουργίας: απευθείας έγχυση/προθάλαμος/θάλαμος στροβιλισμού (1)
 - 3.2.4.2.4. Ρυθμιστής στροφών
 - 3.2.4.2.4.1. Τύπος:
 - 3.2.4.2.4.1.1. Σημείο αποκοπής υπό φορτίο: ΣΑΛ
 - 3.2.4.3. Με έγχυση καυσίμου (μόνο στην περίπτωση επιβαλλόμενης ανάφλεξης): ναι/όχι (1)
 - 3.2.4.3.1. Αρχή λειτουργίας: πολλαπλή εισαγωγή (ενός/πολλαπλών σημείων (1))/απευθείας έγχυση άλλου είδους/(Προσδιορίσατε) (1)

(1) Διαγράψατε ό,τι δεν χρειάζεται.

- 3.2.8. Σύστημα εισαγωγής αέρα
- 3.2.8.4.2. Φίλτρο αέρα, σχέδια:, ή
- 3.2.8.4.2.1. Μάρκα(-ες):
- 3.2.8.4.2.2. Τύπος(-οι):
- 3.2.8.4.3. Σιγαστήρας εισαγωγής, σχέδια:, ή
- 3.2.8.4.3.1. Μάρκα(-ες):
- 3.2.8.4.3.2. Τύπος(-οι):
- 3.2.9. Σύστημα εξάτμισης
- 3.2.9.2. Περιγραφή ή/και σχέδιο του συστήματος εξάτμισης
- 3.2.9.4. Σιγαστήρας(-ες) εξάτμισης για εμπρόσθιο, κεντρικό και οπίσθιο σιγαστήρα: κατασκευή, τύπος, επισήμανση όπου χρειάζεται για τον εξωτερικό θόρυβο: μέτρα μείωσης του θορύβου στο διαμέρισμα του κινητήρα και επί του κινητήρα:
- 3.2.9.5. Θέση του στομίου εξόδου της εξάτμισης:
- 3.2.9.6. Σιγαστήρας εξάτμισης που περιέχει ινώδη υλικά:
- 3.2.12.2.1. Καταλυτικός μετατροπέας: ναι/όχι (1)
- 3.2.12.2.1.1. Πλήθος καταλυτικών μετατροπέων και στοιχείων:
- 3.3. Ηλεκτρικός κινητήρας
- 3.3.1. Τύπος (πηνίο, διέγερση):
- 3.3.1.1. Μέγιστη ωριαία ισχύς: kW
- 3.3.1.2. Τάση λειτουργίας: V
- 3.4. Λοιποί κινητήρες ή συνδυασμοί αυτών (χαρακτηριστικά που αφορούν τα μέρη αυτών των κινητήρων):
4. **Σύστημα μετάδοσης της κίνησης (κβ)**
- 4.2. Τύπος (μηχανικό, υδραυλικό, ηλεκτρικό, κ.λπ.):
- 4.6. **Σχέσεις μετάδοσης**

Ταχύτητα	Εσωτερικές σχέσεις του κιβωτίου ταχυτήτων (σχέσεις στροφών κινητήρα προς τις στροφές του άξονα εξόδου από το κιβώτιο)	Τελική(-ές) σχέση(-εις) μετάδοσης (σχέσεις στροφών του άξονα εξόδου από το κιβώτιο προς τις στροφές του κινητήριου τροχού)	Ολικές σχέσεις μετάδοσης
Μέγιστη για CVT (*)			
1			
2			
3			
...			
Ελάχιστη για CVT (*)			
Όπισθεν			

(*) Συνεχώς μεταβαλλόμενη σχέση μετάδοσης

(1) Διαγράψατε ό,τι δεν χρειάζεται.

- 4.7. Ανώτατη ταχύτητα του οχήματος [και σχέση του κιβωτίου με την οποία επιτυγχάνεται η ταχύτητα αυτή] (σε km/h)(κγ):
6. **Ανάρτηση**
- 6.6. Ελαστικά πίσωτρα και τροχοί
- 6.6.2. Άνω και κάτω όρια των ακτίνων κύλησης
- 6.6.2.1. Άξονας 1:
- 6.6.2.2. Άξονας 2:
- 6.6.2.3. Άξονας 3:
- 6.6.2.4. Άξονας 4:
- κ.λπ.
9. **Αμάξωμα** (δεν ισχύει για οχήματα της κατηγορίας M1)
- 9.1. Τύπος αμαξώματος:
- 9.2. Χρησιμοποιούμενα υλικά και μέθοδοι κατασκευής:
12. **Διάφορα**
- 12.5. Λεπτομέρειες τυχόν συστημάτων άσχετων προς τον κινητήρα, σχεδιασμένων για τη μείωση του θορύβου (εάν δεν καλύπτονται από άλλα σημεία):

Πρόσθετες πληροφορίες για τα οχήματα παντός εδάφους

- 1.3. Αριθμός αξόνων και τροχών:
- 2.4.1. Για πλαίσιο χωρίς αμάξωμα
- 2.4.1.4.1. Γωνία προσέγγισης (ιδα): μοίρες
- 2.4.1.5.1. Γωνία φυγής (ιδβ): μοίρες
- 2.4.1.6. Απόσταση από το έδαφος (όπως ορίζεται στην παράγραφο 4.5 του τμήματος Α του παραρτήματος II της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ)
- 2.4.1.6.1. Μεταξύ των αξόνων:
- 2.4.1.6.2. Κάτω από τον(τους) εμπρόσθιο(-ους) άξονα(-ες):
- 2.4.1.6.3. Κάτω από τον πίσω (τους) πίσω άξονες):
- 2.4.1.7. Γωνία κεκλιμένου επιπέδου (ιδγ): μοίρες
- 2.4.2. Για πλαίσιο με αμάξωμα
- 2.4.2.4.1. Γωνία προσέγγισης (ιδα): μοίρες
- 2.4.2.5.1. Γωνία φυγής (ιδβ): μοίρες
- 2.4.2.6. Απόσταση από το έδαφος (όπως ορίζεται στην παράγραφο 4.5 του τμήματος Α του παραρτήματος II της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ)
- 2.4.2.6.1. Μεταξύ των αξόνων:
- 2.4.2.6.2. Κάτω από τον(τους) εμπρόσθιο(-ους) άξονα(-ες):
- 2.4.2.6.3. Κάτω από τον πίσω (τους) πίσω άξονες):
- 2.4.2.7. Γωνία κεκλιμένου επιπέδου (ιδγ): μοίρες
- 2.15. Ικανότητα εκκίνησης σε ανωφέρεια (το όχημα μόνο του): %
- 4.9. Ασφάλιση διαφορικού: να/όχι/προαιρετικό (1)

Ημερομηνία, φάκελος

(1) Διαγράψατε ό,τι δεν χρειάζεται.

*Προσάρτημα 2***ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ****ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ ΕΓΚΡΙΣΗΣ ΤΥΠΟΥ ΕΚ**

[μέγιστο μέγεθος: A4 (210 x 297 mm)]

Σφραγίδα της διοίκησης

Ανακοίνωση σχετικά με την:

- έγκριση τύπου (1)
- επέκταση της έγκρισης τύπου (1)
- απόρριψη της έγκρισης τύπου (1)
- ανάκληση της έγκρισης τύπου (1)

ενός τύπου οχήματος/κατασκευαστικού στοιχείου/ιδιαίτερης τεχνικής μονάδας (1) βάσει της οδηγίας .../.../ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία .../.../ΕΚ.

Αριθμός έγκρισης τύπου:

Λόγος επέκτασης:

ΤΜΗΜΑ I

- 0.1. Μάρκα (εμπορική επωνυμία του κατασκευαστή):
- 0.2. Τύπος και γενική(-ές) εμπορική(-ές) περιγραφή(-ές):
- 0.3. Μέσα αναγνώρισης του τύπου, εφόσον υπάρχει σχετική επισήμανση επί του οχήματος/κατασκευαστικού στοιχείου/ιδιαίτερης τεχνικής μονάδας (1) (2):
 - 0.3.1. Σημείο της εν λόγω επισήμανσης:
- 0.4. Κατηγορία οχήματος (3):
- 0.5. Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του κατασκευαστή:
- 0.7. Για τα κατασκευαστικά στοιχεία και τις ιδιαίτερες τεχνικές μονάδες, σημείο και μέθοδος εναπόθεσης του σήματος έγκρισης ΕΚ:
- 0.8. Διεύθυνση (-εις) του (των) εργοστασίου (-ων) συναρμολόγησης:

ΤΜΗΜΑ II

1. Πρόσθετες πληροφορίες (εφόσον υπάρχουν): βλ. προσθήκη
2. Τεχνική υπηρεσία αρμόδια για την διεξαγωγή των δοκιμών:
3. Ημερομηνία της έκθεσης δοκιμής:
4. Αριθμός της έκθεσης δοκιμής:
5. Παρατηρήσεις (εφόσον υπάρχουν): βλ. προσθήκη
6. Τόπος:
7. Ημερομηνία:
8. Υπογραφή:
9. Επισυνάπτεται κατάλογος περιεχομένων στο φάκελο πληροφοριών που υποβάλλεται στην αρμόδια για την έγκριση τύπου αρχή ο οποίος παρέχεται κατόπιν αίτησης.

Προσθήκη του πιστοποιητικού έγκρισης ΕΚ τύπου αριθ. ...

σχετικά με την έγκριση τύπου ενός οχήματος βάσει της οδηγίας 70/157/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία ...

1. Πρόσθετες πληροφορίες:
 - 1.1. Εφόσον χρειάζεται κατάλογος των οχημάτων που καλύπτονται από το σημείο 5.2.2.4.3.3.1.2 του παραρτήματος I:
 - 1.2. Κινητήρας
 - 1.2.1. Κατασκευαστής:
 - 1.2.2. Τύπος:
 - 1.2.3. Μοντέλο:
 - 1.2.4. Μέγιστη ονομαστική ισχύς kW σε ΣΑΛ

(1) Διαγράψατε ότι δεν χρειάζεται.

(2) Εφόσον τα μέσα αναγνώρισης του τύπου περιλαμβάνουν χαρακτήρες άσχετους με την περιγραφή των τύπων οχήματος, κατασκευαστικού στοιχείου ή ιδιαίτερης τεχνικής μονάδας που καλύπτονται από το παρόν πιστοποιητικό έγκρισης τύπου, οι εν λόγω χαρακτήρες αντικαθίστανται στα έγγραφα από το σύμβολο ? (π.χ.: ABC??123??).

(3) Όπως ορίζεται στο παράρτημα II Α της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ.

- 1.3. Σύστημα μετάδοσης της κίνησης: μη αυτόματο κιβώτιο/αυτόματο κιβώτιο (1)
- 1.3.1. Αριθμός σχέσεων μετάδοσης:
- 1.4. Εξοπλισμός:
- 1.4.1. Σιγαστήρας εξάτμισης:
- 1.4.1.1. Κατασκευαστής:
- 1.4.1.2. Μοντέλο:
- 1.4.1.3. Τύπος: σύμφωνα με το σχέδιο αριθ.:
- 1.4.2. Σιγαστήρας εισαγωγής:
- 1.4.2.1. Κατασκευαστής:
- 1.4.2.2. Μοντέλο:
- 1.4.2.3. Τύπος: σύμφωνα με το σχέδιο αριθ.:
- 1.5. Μέγεθος ελαστικών επισώτρων:
- 1.5.1. Περιγραφή του τύπου ελαστικών επισώτρων που χρησιμοποιούνται στη δοκιμή έγκρισης τύπου:
- 1.6. Μετρήσεις:
- 1.6.1. Ηχοστάθμη του οχήματος εν κινήσει:

Αποτελέσματα μετρήσεων			
	Αριστερή πλευρά dB (A) (2)	Δεξιά πλευρά dB (A) (2)	Θέση μοχλού του κιβωτίου ταχυτήτων
Πρώτη μέτρηση			
Δεύτερη μέτρηση			
Τρίτη μέτρηση			
Τέταρτη μέτρηση			
Αποτέλεσμα δοκιμής:		dB (A)/E (2)	

- 1.6.2. Ηχοστάθμη του οχήματος εν στάσει:

	dB (A)	Αριθμός στροφών του κινητήρα
Πρώτη μέτρηση		
Δεύτερη μέτρηση		
Τρίτη μέτρηση		
Αποτέλεσμα δοκιμής:		dB (A)/E (2)

- 1.6.3. Ηχοστάθμη θορύβου του συστήματος πεπιεσμένου αέρα:

Αποτελέσματα μετρήσεων		
	Αριστερή πλευρά dB (A) (2)	Δεξιά πλευρά dB (A) (2)
Πρώτη μέτρηση		
Δεύτερη μέτρηση		
Τρίτη μέτρηση		
Τέταρτη μέτρηση		
Αποτέλεσμα δοκιμής:		dB (A)

5. Παρατηρήσεις:»

(1) Διαγράψατε ό,τι δεν χρειάζεται.

(2) Οι τιμές των μετρήσεων δίδονται με αφαίρεση 1 dB (A), σύμφωνα με τις διατάξεις του σημείου 5.2.2.5.1 του παραρτήματος I.

(3) Το «E» δείχνει ότι οι συγκεκριμένες μετρήσεις διεξήχθησαν σύμφωνα με την παρούσα οδηγία.

Τροποποιήσεις του παραρτήματος II

Στο σημείο 0, το «άρθρο 9α» αντικαθίσταται από το «άρθρο 2».

Το σημείο 2.1 τροποποιείται ως εξής:

- «2.1. Η αίτηση έγκρισης τύπου ΕΚ δάσει του άρθρου 3 παράγραφος 4 της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ, για το ανταλλακτικό σύστημα εξάτμισης ή κατασκευαστικό στοιχείο ως ιδιαίτερης τεχνικής μονάδας υποβάλλεται από τον κατασκευαστή της εν λόγω ιδιαίτερης τεχνικής μονάδας».

Το σημείο 2.2. τροποποιείται ως εξής:

- «2.2. Υπόδειγμα του δελτίου πληροφοριών δίδεται στο προσάρτημα 1.»

Τα σημεία 2.2.1 έως και 2.2.3, 2.4 και 3.1.3 καταργούνται.

Η υποσημείωση (1) στα σημεία 2.3.3 και 5.2.1 τροποποιείται ως εξής:

- «(1) Όπως προδιαγράφεται στην έκδοση της παρούσας οδηγίας σύμφωνα με την οποία το όχημα υποβλήθηκε στην έγκριση τύπου.»

Η αρίθμηση των σημείων 3, 3.1, 3.1.1, 3.1.2 και 3.2 μετατρέπεται σε 2.4, 2.4.1, 2.4.1.1, 2.4.1.2 και 2.4.2 αντίστοιχα.

Το σημείο 4 μετατρέπεται σε σημείο 3 και το περιεχόμενό του τροποποιείται ως εξής:

«3. Χορήγηση έγκρισης τύπου ΕΚ

- 3.1. Εφόσον πληρούνται οι σχετικές απαιτήσεις, χορηγείται έγκριση τύπου ΕΚ δάσει του άρθρου 4 παράγραφος 3 και, εφόσον χρειάζεται, του άρθρου 4 παράγραφος 4 της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ.
- 3.2. Υπόδειγμα πιστοποιητικού έγκρισης τύπου ΕΚ, δίδεται στο προσάρτημα II.
- 3.3. Σε κάθε τύπο ανταλλακτικού συστήματος εξάτμισης ή του κατασκευαστικού στοιχείου, που εγκρίνεται ως ιδιαίτερη τεχνική ενότητα, παραχωρείται αριθμός έγκρισης τύπου σύμφωνα με το παράρτημα VII της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ· ο τομέας 3 του αριθμού έγκρισης τύπου δείχνει τον αριθμό της τροποποιητικής οδηγίας που ίσχυε τη στιγμή που εκδόθηκε η έγκριση τύπου του οχήματος. Δεν παραχωρείται από το ίδιο κράτος μέλος ο ίδιος αριθμός σε κάποιον άλλο τύπο ανταλλακτικού συστήματος εξάτμισης ή του κατασκευαστικού στοιχείου.»

Προστίθεται το εξής νέο σημείο 4:

«4. Σήμα έγκρισης τύπου ΕΚ

- 4.1. Κάθε ανταλλακτικό σύστημα εξάτμισης ή κατασκευαστικό στοιχείο, εξαιρέσει των μεταλλικών του στοιχείων στερέωσης και των σωληνώσεων, το οποίο είναι σύμφωνο προς τον εγκεκριμένο με δάση την παρούσα οδηγία τύπο φέρει σήμα έγκρισης τύπου ΕΚ.
- 4.2. Το σήμα έγκρισης τύπου συνίσταται στον χαρακτήρα "e" εγγεγραμμένο μέσα σε ένα ορθογώνιο παραλληλόγραμμο, του οποίου έπονται οι διακριτικοί χαρακτήρες ή ο διακριτικός αριθμός του κράτους μέλους που χορήγησε την έγκριση:
 - "1" για τη Γερμανία
 - "2" για τη Γαλλία
 - "3" για την Ιταλία
 - "4" για τις Κάτω Χώρες
 - "5" για τη Σουηδία
 - "6" για το Βέλγιο
 - "9" για την Ισπανία
 - "11" για το Ηνωμένο Βασίλειο
 - "12" για την Αυστρία
 - "13" για το Λουξεμβούργο
 - "17" για τη Φινλανδία
 - "18" για τη Δανία
 - "21" για την Πορτογαλία
 - "23" για την Ελλάδα
 - "IRL" για την Ιρλανδία

Το σήμα περιλαμβάνει επίσης, πλησίον του ανωτέρω ορθογώνιου, τον "δασικό αριθμό έγκρισης" που υπάρχει στον τομέα 4 του αριθμού έγκρισης τύπου του παραρτήματος VII της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ, του οποίου προηγούνται δύο ψηφία που δείχνουν τον αύξοντα αριθμό χαρακτηρισμού της πλέον πρόσφατης μείζονος τεχνικής τροποποίησης της οδηγίας του Συμβουλίου 70/157/ΕΟΚ που ίσχυε κατά την ημέρα χορήγησης της έγκρισης τύπου ΕΚ του οχήματος. Για την οδηγία 70/157/ΕΟΚ αύξων αριθμός είναι το 00· για την οδηγία 77/212/ΕΟΚ αύξων αριθμός είναι το 01· για την οδηγία 84/424/ΕΟΚ αύξων αριθμός είναι το 02· για την οδηγία 92/97/ΕΟΚ αύξων αριθμός είναι το 03.

4.3. Το σήμα πρέπει να είναι ευανάγνωστο και ανεξίτηλο ακόμη και μετά την τοποθέτηση του ανταλλακτικού συστήματος εξάτμισης ή του κατασκευαστικού στοιχείου στο όχημα.

4.4. Παράδειγμα σήματος έγκρισης τύπου ΕΚ δίδεται στο προσάρτημα 3.»

Το σημείο 6 αντικαθίσταται από τα ακόλουθα νέα σημεία 6 και 7:

«6. **Μεταβολή του τύπου και τροποποιήσεις των εγκρίσεων**

6.1. Σε περίπτωση που ο εγκεκριμένος βάσει της παρούσας οδηγίας τύπος υποστεί μεταβολές, ισχύουν οι διατάξεις του άρθρου 5 της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ.»

«7. **Συμμόρφωση της παραγωγής**

7.1. Οι μετρήσεις με τις οποίες εξασφαλίζεται συμμόρφωση της παραγωγής πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις απαιτήσεις που ορίζει το άρθρο 10 της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ.

7.2. Ειδικές διατάξεις:

7.2.1. Οι δοκιμές που αναφέρονται στο σημείο 2.3.5 του παραρτήματος Χ της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ είναι εκείνες που προδιαγράφονται στο παράρτημα ΙΙΙ της παρούσας οδηγίας.

7.2.2. Οι έλεγχοι που αναφέρονται στο σημείο 2.4 του παραρτήματος Χ 70/156/ΕΟΚ πραγματοποιούνται κανονικά μια φορά ανά διετία.»

Μετά την εικόνα 3 προστίθενται τα κάτωθι προσάρτηματα 1, 2 και 3:

«Προσάρτημα 1

Δελτίο πληροφοριών αριθ. ... σχετικά με την έγκριση τύπου ΕΚ των συστημάτων εξάτμισης μηχανοκινήτων οχημάτων ως ιδιαίτερων τεχνικών μονάδων (οδηγία 70/157/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία .../.../ΕΚ)

Οι ακόλουθες πληροφορίες παρέχονται, κατά περίπτωση, εις τριπλούν και περιλαμβάνουν πίνακα περιεχομένων. Τυχόν σχέδια, υποβάλλονται σε κατάλληλη κλίμακα, σε μέγεθος Α4 ή διπλωμένα στο μέγεθος αυτό και είναι επαρκώς λεπτομερή. Οι τυχόν φωτογραφίες πρέπει να δείχνουν επαρκείς λεπτομέρειες.

Εφόσον τα συστήματα, κατασκευαστικά στοιχεία ή ιδιαίτερες τεχνικές μονάδες είναι ηλεκτρονικά χειριζόμενες παρέχονται πληροφορίες σχετικά με τις επιδόσεις τους.

0. **Γενικά**

0.1. Μάρκα (εμπορική επωνυμία του κατασκευαστή):

0.2. Τύπος και γενική (έξ) εμπορική (έξ) περιγραφή (έξ):

0.5. Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του κατασκευαστή:

0.7. Για τα κατασκευαστικά στοιχεία και τις ιδιαίτερες τεχνικές μονάδες, σημεία και μέθοδος τοποθέτησης του σήματος έγκρισης τύπου ΕΚ:

0.8. Διεύθυνση (εις) εργοστασίου (ων) συναρμολόγησης:

1. **Περιγραφή του οχήματος για το οποίο προορίζεται η διάταξη** (εφόσον η διάταξη πρόκειται να τοποθετηθεί σε περισσότερους από έναν τύπους οχήματος, οι πληροφορίες που ζητούνται στο παρόν σημείο παρέχονται για κάθε σχετικό τύπο)

1.1. Μάρκα (εμπορική επωνυμία του κατασκευαστή):

1.2. Τύπος και γενική(έξ) εμπορική (-έξ) περιγραφή (-έξ):

1.3. Μέσα αναγνώρισης του τύπου, εφόσον υπάρχει σχετική επισήμανση:

1.4. Κατηγορία οχήματος:

1.5. Αριθμός έγκρισης τύπου ΕΚ για την ηχοστάθμη:

1.6. Όλες οι πληροφορίες που αναφέρονται στα σημεία 1.1 έως 1.5 του πιστοποιητικού έγκρισης τύπου για το όχημα (παραρτήμα 1, προσάρτημα 2, της παρούσας οδηγίας)

2. **Περιγραφή της διάταξης**

2.1. Περιγραφή του ανταλλακτικού συστήματος εξάτμισης, στην οποία φαίνεται η θέση κάθε στοιχείου του συστήματος, με οδηγίες συναρμολόγησης:

2.2. Λεπτομερή σχέδια κάθε κατασκευαστικού στοιχείου, έτσι ώστε να εντοπίζεται και να αναγνωρίζεται εύκολα, καθώς και ένδειξη των χρησιμοποιούμενων υλικών. Στα σχέδια πρέπει να φαίνεται η θέση που προβλέπεται για την υποχρεωτική τοποθέτηση του σήματος έγκρισης τύπου ΕΚ:

Ημερομηνία, φάκελος

*Προσάρτημα 2***ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ****ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ ΕΓΚΡΙΣΗΣ ΤΥΠΟΥ ΕΚ**

[μέγιστο μέγεθος: A4 (210 x 297 mm)]

Σφραγίδα της διοίκησης

Ανακοίνωση σχετικά με την:

- έγκριση τύπου (1)
- επέκταση της έγκρισης τύπου (1)
- απόρριψη της έγκρισης τύπου (1)
- ανάκληση της έγκρισης τύπου (1)

ενός τύπου οχήματος/κατασκευαστικού στοιχείου/ιδιαίτερης τεχνικής μονάδας (1) βάσει της οδηγίας .../.../ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία .../.../ΕΚ.

Αριθμός έγκρισης τύπου:

Λόγος επέκτασης:

ΤΜΗΜΑ I

- 0.1. Μάρκα (εμπορική επωνυμία του κατασκευαστή):
- 0.2. Τύπος και γενική(-ές) εμπορική(-ές) περιγραφή(-ές):
- 0.3. Μέσα αναγνώρισης του τύπου, εφόσον υπάρχει σχετική επισήμανση επί του οχήματος/κατασκευαστικού στοιχείου/ιδιαίτερης τεχνικής μονάδας (1) (2)
- 0.3.1. Θέση της εν λόγω επισήμανσης:
- 0.4. Κατηγορία οχήματος (3):
- 0.5. Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του κατασκευαστή:
- 0.7. Για τα κατασκευαστικά στοιχεία και τις ιδιαίτερες τεχνικές μονάδες, σημείο και μέθοδος τοποθέτησης του σήματος έγκρισης τύπου ΕΚ:
- 0.8. Διεύθυνση(εις) του(των) εργοστασίου(ων) συναρμολόγησης:

ΤΜΗΜΑ II

1. Πρόσθετες πληροφορίες (όπου χρειάζεται): βλ. προσθήκη
2. Τεχνική υπηρεσία αρμόδια για τη διεξαγωγή των δοκιμών:
3. Ημερομηνία έκθεσης δοκιμής:
4. Αριθμός έκθεσης δοκιμής:
5. (Τυχόν) Παρατηρήσεις: βλ. προσθήκη
6. Τόπος:
7. Ημερομηνία:
8. Υπογραφή:
9. Επισυνάπτεται κατάλογος περιεχομένων στο φάκελο πληροφοριών που υποβάλλεται στην αρμόδια για την έγκριση τύπου αρχή, ο οποίος παρέχεται κατόπιν αίτησης.

Προσθήκη στο πιστοποιητικό έγκρισης τύπου ΕΚ αριθ. ...

σχετικά με την έγκριση τύπου ως ιδιαίτερης τεχνικής μονάδας των συστημάτων εξάτμισης των μηχανοκίνητων οχημάτων, βάσει της οδηγίας 70/157/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία ...

1. Πρόσθετες πληροφορίες:
 - 1.1. Σύνθεση της ιδιαίτερης τεχνικής μονάδας:

(1) Διαγράψατε ό,τι δεν ισχύει.

(2) Εφόσον τα μέσα αναγνώρισης του τύπου περιλαμβάνουν χαρακτηριστές άσχετους με την περιγραφή των τύπων οχήματος, κατασκευαστικού στοιχείου ή ιδιαίτερης τεχνικής μονάδας που καλύπτονται από το παρόν πιστοποιητικό έγκρισης τύπου, οι εν λόγω χαρακτηριστές αντικαθίστανται στα έγγραφα από το σύμβολο «?» (π.χ.: ABC??123??).

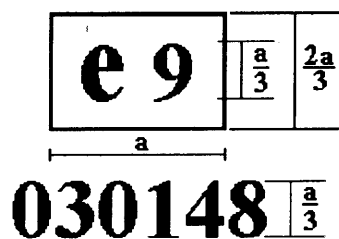
(3) Όπως ορίζεται στο παράρτημα II Α της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ.

- 1.2. Εμπορικό σήμα ή εμπορική επωνυμία του(των) τύπου(-ων) μηχανοκίνητου οχήματος, στο οποίο πρόκειται να τοποθετηθεί σιγαστήρας⁽¹⁾:
 - 1.3. Τύπος(οι) οχήματος και αντίστοιχος(οι) αριθμός(-οι) έγκρισης τύπου:
 - 1.4. Κινητήρας
 - 1.4.1. Τύπος (επιβαλλόμενη ανάφλεξη, ντηζελοκινητήρας):
 - 1.4.2. Κύκλοι: δίχρονος, τετράχρονος:
 - 1.4.3. Συνολικός κυβισμός:
 - 1.4.4. Μέγιστη ονομαστική ισχύς του κινητήρα: kW σε ΣΑΛ
 - 1.5. Αριθμός σχέσεων μετάδοσης:
 - 1.6. Χρησιμοποιούμενες σχέσεις μετάδοσης:
 - 1.7. Σχέση(εις) μετάδοσης στον κινητήριο άξονα:
 - 1.8. Τιμές ηχοστάθμης
 - οχήματος εν κινήσει: dB(A), με σταθεροποιημένη ταχύτητα πριν την επιτάχυνση σε km/h
 - οχήματος εν στάσει: dB(A), σε ΣΑΛ
 - 1.9. Διακόμανση αντίθλιψης:
 - 1.10. Τυχόν περιορισμοί όσον αφορά τις απαιτήσεις χρήσης και συναρμολόγησης:
5. Παρατηρήσεις:

Προσάρτημα 3

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΣΗΜΑΤΟΣ ΕΓΚΡΙΣΗΣ ΤΥΠΟΥ ΕΚ

a ≥ 12 mm



Το σύστημα εξάτμισης ή το κατασκευαστικό του στοιχείο που φέρει το ανωτέρω σήμα έγκρισης τύπου ΕΚ αποτελεί διάταξη που εγκρίθηκε στην Ισπανία (e 9) κατ' εφαρμογή της οδηγίας 92/97/ΕΟΚ (03), με βασικό αριθμό έγκρισης το 0148.

Τα χρησιμοποιούμενα στοιχεία είναι απλώς ενδεικτικά.

(¹) Εφόσον σημειώνονται πολλοί τύποι, συμπληρώνονται τα σημεία 1.3 έως 1.10, αντίστοιχα για κάθε τύπο.»

Τροπολογίες των παραρτημάτων III, IV, V και VI:

Τα παραρτήματα III και IV καταργούνται.

Το παράρτημα V φέρει πλέον τον αριθμό παράρτημα III.

Στο παράρτημα III τμήμα I, το σημείο 2 τροποποιείται ως ακολούθως:

«2. Διαδικασίες δοκιμής

Οι μέθοδοι δοκιμής, οι συνθήκες μέτρησης, τα όργανα μέτρησης και η ερμηνεία των αποτελεσμάτων περιγράφονται στο παράρτημα I. Το(τα) υπό δοκιμή όχημα(-τα) υπόκεινται στη δοκιμή μέτρησης του θορύβου ενός οχήματος εν κινήσει, όπως περιγράφεται στο σημείο 5.2.2 του παραρτήματος I.»

Το παράρτημα VI φέρει πλέον τον αριθμό παράρτημα IV.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2ας Απριλίου 1996

σχετικά με την αναστολή των αγορών βουτύρου σε ορισμένα κράτη μέλη

(Τα κείμενα στη δανική, γερμανική, ελληνική, γαλλική, ιταλική, ολλανδική, πορτογαλική, φινλανδική, αγγλική και σουηδική γλώσσα είναι τα μόνα αυθεντικά)

(96/268/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/58 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1968, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2931/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7α παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο και παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 777/87 του Συμβουλίου⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, καθορίστηκε υπό ποιές συνθήκες είναι δυνατόν να αναστέλλονται και στη συνέχεια να επαναφέρονται οι αγορές βουτύρου και αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη και, σε περίπτωση αναστολής, τα εναλλακτικά μέτρα που είναι δυνατόν να λαμβάνονται·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1547/87 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1802/95⁽⁵⁾, καθόρισε τα κριτήρια με βάση τα οποία καθορίζονται και αναστέλλονται οι αγορές βουτύρου με διαγωνισμό σε ένα κράτος μέλος ή, όσον αφορά το Ηνωμένο Βασίλειο και την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, σε μια περιοχή·

ότι η απόφαση 96/248/EK της Επιτροπής⁽⁶⁾ προβλέπει την αναστολή των εν λόγω αγορών σε ορισμένα κράτη μέλη· ότι, από τις πληροφορίες σχετικά με τις τιμές της αγοράς, προκύπτει ότι δεν πληρούται πλέον στην Ιρλανδία ο όρος που προβλέπεται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1547/87· ότι κρίνεται, κατά συνέπεια, απαραίτητη η αναπροσαρμογή του καταλόγου των κρατών μελών στα οποία εφαρμόζεται η εν λόγω αναστολή·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Οι αγορές βουτύρου με διαγωνισμό που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 777/87 αναστέλλονται στο Βέλγιο, στη Δανία, στη Γερμανία, στην Ελλάδα, στη Γαλλία, στην Ιταλία, στο Λουξεμβούργο, στις Κάτω Χώρες, στην Αυστρία, στην Πορτογαλία, στη Σουηδία, στη Φινλανδία, στη Μεγάλη Βρετανία και στη Βόρεια Ιρλανδία.

Άρθρο 2

Η απόφαση 96/248/EK καταργείται.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 307 της 20. 12. 1995, σ. 10.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 78 της 20. 3. 1987, σ. 10.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 144 της 4. 6. 1987, σ. 12.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 174 της 26. 7. 1995, σ. 27.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 83 της 2. 4. 1996, σ. 18.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο του Βελγίου, στο Βασίλειο της Δανίας, στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, στην Ελληνική Δημοκρατία, στη Γαλλική Δημοκρατία, στην Ιρλανδία, στην Ιταλική Δημοκρατία, στο Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου, στο Βασίλειο των Κάτω Χωρών, στην Αυστριακή Δημοκρατία, στη Δημοκρατία της Πορτογαλίας, στη Δημοκρατία της Φινλανδίας, στο Βασίλειο της Σουηδίας και στο Ηνωμένο Βασίλειο.

Βρυξέλλες, 2 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 268/96 της Επιτροπής, της 13ης Φεβρουαρίου 1996, για τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 121/94 και (ΕΚ) αριθ. 1606/94 σχετικά με την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων του τομέα των σιτηρών προέλευσης Δημοκρατίας της Πολωνίας, Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, Τσεχικής Δημοκρατίας, Σλοβακικής Δημοκρατίας, Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και Δημοκρατίας της Ρουμανίας

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 36 της 14ης Φεβρουαρίου 1996)

Σελίδα 8, παράρτημα I, τίτλος I, «Προϊόντα καταγωγής Δημοκρατίας της Ουγγαρίας», στην πρώτη στήλη «Κωδικός ΣΟ»:

αντί: «1001 20 00»,

διάβαζε: «1008 20 00».

αντί: «1001 30 00»,

διάβαζε: «1008 30 00».

Σελίδα 8, παράρτημα I, τίτλος II «Προϊόντα καταγωγής Τσεχικής Δημοκρατίας» και τίτλος III «Προϊόντα καταγωγής Σλοβακικής Δημοκρατίας», στην πρώτη στήλη «Κωδικός ΣΟ»:

αντί: «1001 00 00»,

διάβαζε: «1101 00».
